Amigoe

97STE JAARGANG – No.: 97

MAANDAG 28 APRIL 1980



D. CALVO
....15 miljoen....

IRAN-OPERATIE ZIT BEWINDSMAN DWARS

Amerikaanse diplomatie verliest matigend element

Cyrus Vance treedt af

WASHINGTON — De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Cyrus Vance, heeft zijn functie neergelegd, omdat hij het niet eens is met de mislukte reddingsoperatie, die Carter had gelast om de gijzelaars in Teheran te bevrijden, zo heeft een hoge Amerikaanse functionaris vanmorgen meegedeeld. Vance had bedenkingen tegen het voornemen en had ook bezwaren tegen het feit, dat hij niet betrokken was geweest bij de uiteindelijke beslissing om een speciale militaire ploeg naar Teheran te sturen. Volgens de zegslieden was Vance het enige kabinetslid in de Nationale Veiligheidsraad, dat zich tegen het plan van Carter had verzet. Hij voelde meer voor een vreedzame benadering van de gijzelingskwestie.

Regeringsfunctionarissen verklaarden dat Vance aan Carter had laten weten dat hij tegen de bevrijdingsoperatie was en dat zij er de afgelopen twee weken over hadden gesproken. De twee mannen werden het echter niet eens en Vance had de president toen gezegd dat hij na de operatie zóu aftreden "ongeacht wat de uitslag van de actie zou zijn". Carter bleef niettemin bij zijn besluit de uitvoering van het op 9 november geboren plan door te zetten. Toen men het op 11 april actief ging overwegen was Vance op vakantie in Florida.

Regeringsfunctionarissen zeiden te verwachten dat Vance tamelijk snel zal vertrekken en dat zijn werk dan tijdelijk wordt overgenomen door plaatsvervangend onder-minister van Buitenlandse Zaken Warren Christopher, die dan als "waarnemend minister" zal fungeren. Mogelijk volgt hij Vance definitief op, aangezien de presidentsadviseur voor nationale veiligheid, Zbigniew Brzezinski onlangs Christopher een goede en waarschijnlijke opvolger van Vance noemde, die eerder te kennen had gegeven dat hij tegen
het einde van dit jaar wilde vertrekken en geen prijs stelde op een tweede termijn, zelfs als Carter bij de presidentsverkiezingen zou worden herkozen.

De op 27 maart 1917 in Clarksburg, Virginia, geboren Cyrus Vance volgde Henry Kissinger als minister van Buitenlandse Zaken op 20 januari 1977 op, toen de in november 1976 gekozen president Jimmy Carter zijn regering samenstelde.

Vance, een jurist, was in het begin van de jaren zestig adviseur van de minister van Defensie en later onder president Lyndon Johnson onder-minister van Defensie, een functie die hij behield tot 1967. Van 1968 tot 1969 maakte hij deel uit van de Amerikaanse delegatie bij de Vlietnambesprekingen in Parijs.
Toen Richard Nixon president werd legde hij alle overheidsfuncties neer en keerde hij terug tot het particuliere leven. Cyrus Vance is gehuwd en heeft vijf kinderen.

Met het aftreden van Cyrus Vance verliest president Carter een van de meest gerespecteerde staatslieden van de afgelopen twintig jaar. Vance's benoeming in januari 1977 kwam voort uit de weloverwogen wil een contrast te scheppen mat de dynamische vliegtuig-diplomatie van zijn voorganger Henry Kissinger. Ondanks de jongste tegenslagen in het Amerikaanse buitenlandse beleid inzake Iran en Afghanistan heeft Vance in de 39 maanden van zijn ministerschap nogal wat bereikt.

In tijden van crises riep de 63-jarige Vance steeds op tot kalmte en geduld. Dat is, volgens een hoge Amerikaanse functuonaris, de reden waarom Vance zich verplicht voelde om ontslag te nemen toen Carter opdracht gaf tot de mislukte poging om de gijzelaars in de Amerikaanse ambassade in Teheran te bevrijden.

Pentagon doet vlootbewegingen

WASHINGTON — Twee Amerikaanse vliegdekschepen zijn gisteren de Indische Oceaan binnengevaren om de vliegdekschepen Nimitz en Coral Sea af te lossen. Dit heeft het Pentagon bekendgemaakt. De Constellation is met zes begeleidingsschepen op weg naar de Arabische Zee om zich te voegen bij de schepen die daar kruisen. Intussen vaart de Eisenhouwer, samen met de met raketten uitgeruste kruisers South Carolina en Virginia om Kaap de Goede Hoop om de Nimitz af te lossen, aldus een woordvoerder.

Volgens hem heeft de Nimitz al 124 dagen geen haven aangedaan, de langste periode sinds de tweede wereldoorlog. Met de komst van de Eisenhouwer en de Constellation beschikken de VS tijdelijk over vier smaldelen met een vliegdekschip in de Indische Oceaan. President Carter heeft marineschepen naar dit gebied gedirigeerd met het oog op de crisis om de gijzelaars in Teheran.

ISRAEL OVER VS TELEURGESTELD

JERUZALEM — Premier Begin van Israel heeft teleurgesteld gereageerd op de stemonthouding van de VS bij de stemming in de Veiligheidsraad over een resolutie waarin de Israelische interventie in Zuid-Libanon werd veroordeeld. Deze resolutie werd eind verleden week aangenomen met 12 stemmen vóór en drie onthoudingen.

Begin had verwacht dat de VS van hun veto-recht gebruik hadden gemaakt, zo is na een zitting van het Israelische kabinet zondag meegedeeld.

Ook werd van Israelische zijde kritiek geleverd op een nota van president Carter die door een Amerikaans diplomaat aan Begin is overhandigd. Naar verluidt doet de Amerikaanse president in deze nota een beroep op Israel niets te doen dat het conflict in Zuid-Libanon zou kunnen verscherpen.



WILLEMSTAD — Met ruim zeven uur vertraging vertrok zaterdagavond de ministersdelegatie naar Nederland om er de plechtigheden rond de troonopvolging van koningin Beatrix bij te wonen. Bovenaan de trap staat met een brede lach minister Hendrik Croes, gevolgd door het echtpaar Martina, minister Camil "Papa" Statia en mr Richard Lopez-Ramirez, secretaris van de Raad van Ministers. President van het Hof van Justitie, mr Jaime Saleh, staat niet op de foto. De Statenleden vertrokken reeds afgelopen vrijdag met de stille trom.....

China levert aan Egypte Mig-21-toestellen

CAIRO — Egypte krijgt naast de Amerikaanse F-16 jager voor het eind van het jaar ook de beschikking over in China gebouwde MIG-21 toestellen. Dat zei de commandant van de Egyptische luchtmacht generaal-majoor Mohammed Lufti Shabana zondag in een interview in krant in Cairo. Volgens hem zijn de Chinese Migs beter bewapend dan de oorspronkelijke Russische toestellen, die ook al bij de Egyptische luchtmacht vliegen.

Vorig jaar leverde Peking 50 Mig 19 toestellen aan Cairo om de luchtmacht van Egypte te moderniseren. Die luchtmacht ondervindt al zes jaar de gevolgen van een wapenembrago van Moskou. Volgens generaal-majoor Shabana begint de levering van de Chinese Migs bij dit jaar. Tegelijkertijd gaan Egyptische piloten naar Amerika om te leren vliegen in de F-16. Daarvan krijgt Egypte er 40, alsmede 250 M60 tanks. Die levering zal worden betaald met een lening van twee miljard dollar van de V.S. aan Egypte.



WILLEMSTAD-De nieuwe uniformen van de Padvindstersvereniging Nederlande Antillen (PNA) werden afgelopen zaterdagmiddag op de Romerschool geinspecteerd. Voor de kabouters is dat uniform voortaan een bruine rok en een gele blouse en voor de padvindsters en leidsters een donkerblauwe rok en een witte blouse. Er werden die middag nog allerlei activiteiten op touw gezet voor de PNA-leden.

Gijzeling ten einde in Bogota

BOGOTA — De guerillastrijders van de linkse groep M-19 en de zestien diplomaten, die zij zo een twee maanden (vanaf 27 februari) gegijzeld hebben gehouden in de ambassade van de Dominicaanse Republiek in de hoofdstad Bogota van Colombia hebben zondag de ambassade verlaten. Cuba heeft de guerillastrijders politiek asiel aangeboden. Dit vormde een onderdeel van de regeling die met de Colombiaanse regering werd overeengekomen ter oplossing van de gijzelingszaak.

Bij aankomst in Havana kregen de gijzelaars meteen hun vrijheid.

Even voordat het gezelschap de ambassade in busjes verliet werd bekend, dat een Cubaans vliegtuig op het vliegveld van Bogota was aangekomen en klaarstond. Het commando begon de gijzeling twee maanden geleden door gewapenderhand de ambassade in te nemen op het moment dat daar een receptie voor diplomaten werd gehouden. Bij deze actie stierf één guerillastrijder en raakten vier mensen gewond. Oorspronkelijk had het commando bijna zestig mensen -- diplomaten en anderen -- in zijn macht, maar naarmate de onderhandelingen met de Colombiaanse regering voortschreden werden de meesten vrijgelaten. Tot zondag hielden zij in elk geval de ambassadeurs van Zwitserland, Mexico, Israel en Egypte alsmede de pauselijke nuntius vast. Oorspronkelijk eiste de groep de vrijlating van 311 linksen in Colombia, maar dit werd geweigerd. Volgens diplomatieke kringen zou de groep een door particulieren bijeengebracht losgeld van omgerekend zeker vier miljoen gulden hebben gekregen alsmede garanties, dat de mensenrechtencommissie van de Organisatie van Amerikaanse staten de militaire processen tegen de nog gevangen zittende linksen zal volgen.

Voor Pentagon-officier bevestigd

Geheime documenten in Iran achtergelaten

WASHINGTON — Een hoge officier in het Amerikaanse ministerie van Defensie (Pentagon) heeft zaterdag verklaard dat naar alle waarschijnlijkheid geheime stukken in Iran zijn achtergebleven toen de commando's zich overhaast terugtrokken nadat president Carter had besloten de actie voortijdig af te breken die was bedoeld om de gijzelaars in Teheran te bevrijden. Hij voegde eraan toe dat de stukken kunnen zijn vernietigd toen de Iraniers -- naar hun zeggen -- de Amerikaanse helikopters opbliezen die waren achtergelaten. Hoewel de mogelijkheid bestaat dat de Iraniers de hand op de stukken hebben gelegd, wilde de woordvoerder geen details over het reddingsplan onthullen.

Hij noemde het aantal helikopters dat in Iran motorstoring kreeg -- drie van de acht --'abnormaal hoog". Er hadden zich geen storingen voorgedaan tijdens de, net echte oefeningen vooratgaande aan de actie. Na terugkeer van de commando's en hun materieel in de Verenigde Staten zal een diepgaand onderzoek worden ingesteld, zei hij. Hij verklaarde dat hij nu dezelfde operatie zou adviseren, ondanks de vele problemen. Het opduiken van een bus met Iraniers was er één van. De officier zei dat er enkele Perzisch-sprekende Amerikanen onder de commando's waren geweest, maar geen Iraniers of andere niet-Amerikanen. Degenen die de actie hebben ontworpen, zei hij, waren ervan overtuigd dat de gijzelaars uit Teheran hadden kunnen worden bevrijd met zeer kleine verliezen aan doden en/of gewonden of in het geheel geen.

Hij sprak tegen dat de commando's leden waren van een terrorisme-bestrijdingseenheid die ,,Blue light" heet en is gelegerd in Fort Bragg in North Carolina en hij wilde geen commentaar geven op een bericht in de Washoington Post, dat de bedoeling was geweest dat de "studenten in de ambassade buiten gevecht zouden zijn gesteld door een gas dat tijdelijk versuft, voordat de helikopters werden ingeroepen voor het eigenlijke reddingswerk.

MEXICO—STAD — In Mexico is een omvangrijke hoeveelheid strategisch belangrijk kobalt gevonden. Naar het dagblad Excelsoir zaterdag berichtte schatten deskundigen de lagen in Santa Rosalia in het Mexicaanse deel van Californie op minstens 10.000 ton.

Zwarte doos van verongelukt vliegtuig gevonden

TENERIFE — Men heeft de "zwarte doos" gevonden van de Boeing 727 van de Britse chartermaatschappij Dan Air die vrijdag op 25 kilometer ten noorden van Santa Cruz de Tenerife verongelukte. Men hoopt hieruit te kunnen opmaken waarom de piloot van de voorgeschreven koers afweek en met zijn toestel tegen een berghelling vloog. Bij het ongeluk zijn alle 146 inzittenden om het leven gekomen.

Bij vliegramp in Thailand tientallen doden

BANGKOK — Bij de landing op het vliegveld van Bangkok is zondag een tweemotorig verkeersvliegtuig van Thai Airways van een binnenlandse vlucht uit het noorden van het land neergestort. Volgens de luchtvaartmaatschappij kwamen 40 van de in totaal 51 passagiers en bemanningsleden om. Vier van de slachtoffers zouden Amerikanen zijn.

Slecht weer bedreigt Cubaanse vluchtelingen

KEY WEST — De toenemende stroom Cubaanse vluchtelingen die proberen per boot Florida te bereiken, wordt bedreigd door slecht weer. Volgens de Amerikaanse kustwacht staan er in de 90 mijl brede straat tussen Cuba en Florida ruim twee meter hoge golven, terwijl de windsnelheid tot 40 km per uur is toegenomen. Ook zijn er meldingen van onweersbuien. Een woordvoerder van de Amerikaanse immigratiedienst in Key West zei zondag dat er in de afgelopen 24 uur ruim 1.100 vluchtelingen in veelal wrakke boten in Florida waren aangekomen. Hij schatte dat er nu 3.000 Cubanen waren overgestoken sinds de regering in Havanna dinsdag toestemming gaf per schip het eiland te verlaten.

Naar een functionaris van de kustwacht meedeelde, waren van ruim 100 bootjes meldingen ontvangen dat men in moeilijkheden verkeerde.

De vaartuigen worden in de meeste gevallen bemand door onervaren mensen die een boot hebben gekocht, omdat de vervoersprijs met andere schepen, als gevolg van de toenemende stroom vluchtelingen, intussen gestegen is tot circa 2.000 gulden per persoon.

De directeur van de haven van Key West zei dat er ongeveer 1.500 boten voor anker liggen in de haven van Mariel bij Havanna om vluchtelingen op te halen. Het zou nog wel vier dagen kunnen duren voordat zij naar Florida terugkeren. Door deze vertraging zouden Cubaanse ballingen in Florida proberen per vliegtuig verwanten op te halen van Cuba. Vrijdag liet de regering in Havanna weten dat in Varadero in Noord-Cuba passagiers zouden kunnen worden opgehaald. Zondag maakte Radio-Havanna echter bekend dat er geen Cubanen per vliegtuig mogen vertrekken, zolang nog niet alle boten uit de haven van Mariel zijn uitgevaren.

Volgens de Amerikaanse kustwacht, die ongeveer honderd noodsignalen had ontvangen, worden honderden vluchtelingen vermist. Een patrouillevaartuig had op een veertigtal kilometer van de Cubaanse kust een leeg ronddrijvende boot gevonden. Van een ander schip, dat volgens de noodsignalen tweehonderd mensen aan boord had, ontbreekt tot dusver elk spoor.

MOSKOU — De Sovjet-Unie heeft zondagochtend het onbemande ruimteschip Progress-9 in een baan om de aarde gebracht ter bevoorrading van de twee ruimtevaarders, die zich sinds 9 april aan boord van het ruimtestation Saljoet-6 bevinden. Dit werd bekendgemaakt door het Sovjet-persbureau Tass.

Oud-minister in El Salvador vermoord

SAN SALVADOR — De voormalige minister van Onderwijs van El Salvador, Walter Beneke, is gisteren voor zijn huis in San Salvador doodgeschoten. Volgens de politie werd Beneke door een man met een machinepistool onder vuur genomen. Hij was op slag dood.

Beneke, een bekend conservatief en lid van een van de rijkste families van het land, was ambassadeur in Japan, voordat hij minister van Onderwijs werd. De regerende militaire junta had hem onlangs opnieuw tot ambassadeur in Japan benoemd en hij zou binnenkort naar Tokio vertrekken.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n, Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redaktie-raad: Goretti Salsbach, Frans Helligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling: (acquisitie): Viola Bernardus, Wil Steynis, Ingrid de Maeyer.
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag 7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.
ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110, tel.: 24333, 24334, 24335
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE
CORRESPONDENT: NOTIBON, Terra Corra z/n, tel.: 8736.
SINT MAARTEN
Correspondente: Yolande Croes, tel.: 2493.
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v., tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333
Bonaire, Entrejol 183A
St. Maarten, [illegible] tel.: 2283
Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURACAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt, gelieve tel.: 641656 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging) kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; kantoor geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00 t/m 16.00 uur; zaterdag gesloten; Zuster Van der Loe neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 59749; de wacht heeft Zuster Eugenio, tel.: 81992; ook te bereiken op pageboy 027-585 (maandag van 14.00-16.00 uur klantenbureau volgens afspraak); tandheelkundige kliniek: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur, gelegenheid voor behandeling.

***

BOTICA BANDABAO geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: Coromoto, tel.: 23241; Punda: Carrito tel.: 35084.

DIVERSEN
CUR. ZUURSTOFFABRIEK
20.00-22.30 uur afscheidsreceptie - Curacao Hilton hotel.

TONEEL
20.30 uur opvoering: E dos Krismis - CCC, Koninginnelaan, Emmastad.

***

DINSDAG
DIVERSEN
TOERISTENSCHIP
08.00-20.00 uur Vera Cruz vert.

CHRISTOFFELPARK: dagelijks geopend van 08.00-12.00 uur.

TENTOONSTELLING
08.00-17.00 uur [illegible] van Eb Marcano en [illegible] ten van Elvis Mendes - expositiezaal Bur. Cult. en Opvoeding:

BIOSCOPEN

WEST-END: 19.00-21.00 uur three days of the condor (een film vol aktie en emotie; boven 18 jr; engels; fl 3,50 en fl. 2,50)

***

CINELANDIA: 19.15-21.15 uur the boxer from Shantung (engels, Chinese aktiefilm met Ching Ling; boven 18 jr; entree fl. 3,50 en fl. 2,50)

***

DRIVE-IN: 19.00-21.00 uur Ice castles (ijskastelen) met Robby Benson en Jennifer Warren; een ontroerende love story; alle leeft.: entree fl. 3,50

***

THEATER DE TEMPEL: 20.00 ice castles (ijskastelen) met Robby Benson, Jennifer Warren; een ontroerende love-story; alle leeftijden; entree fl. 5,-

***

CINE-TRUCK: Hedenavond te Mgr. Verriet Instituut/Fleur de Marie en morgenavond te Scheepvaartschool/Buena Vista.

***

TELECURACAO: 16.30 New Shmoo; 17.00 Patridge Family; 17.30 Casper & Angels; 18.00 Living Tomorrow; 18.15 NOS Weekjournaal; 18.30 telenovela: Triangulo; 19.30 Fred & Barney Show; 20.00 Notisiero tele-8; 20.15 Deporte tele-8; 20.30 Good Times (The debutante ball); 21.00 Pearl pt.5; 22.00 Lifeline (Roger Freeman, M.D.); 23.00 Sluiting.

Kerkdienst bij troonwisseling

KRALENDIJK — Ter gelegenheid van de abdicatie van Koningin Juliana en de inhuldiging van Prinses Beatrix als Koningin zal dinsdagavond 29 april om half acht in de Protestantse kerk van Kralendijk een voorbede-dienst worden gehouden aan de vooravond van de plechtigheid in Amsterdam. Deze gebedsdienst zal geleid worden door W.J.H. Baart en is toegangkelijk voor iedereen.

alfabet manual
ken ta?
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

WILLEMSTAD — Het in de afgelopen weken op de televisie gepresenteerde manueel alfabet voor cummunicatie met doven, geniet vooral bij de jeugd grote belangstelling. Op verzoek publiceert de Amigoe hierbij een schema van het manueel alfabet.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900.

***

DINSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
te Stanislausschool.

LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

SPEELTUIN:
Maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

POSTSLUITING:
15.45 uur voor aangetekende stukken; 16.30 uur voor gewone stukken - postkantoor Kralendijk.
(elke dag vanaf maandag t/m vrijdag).

BON. MUSEUM: (oud politiewacht)
openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur; zaterdag van 09.00-13.00 uur.

WILLEMSTAD — In het eerste kwartaal van 1980 waren er 4.174 inkomende passagiers op Saba. Verleden jaar waren dat er 3.545. In 1978 waren het er op de kop af tien minder: 4.164. In maart kwamen er 1341 passagiers aan. Van de maart passagiers kwamen er 885 met het vliegtuig en 456 met de boot.

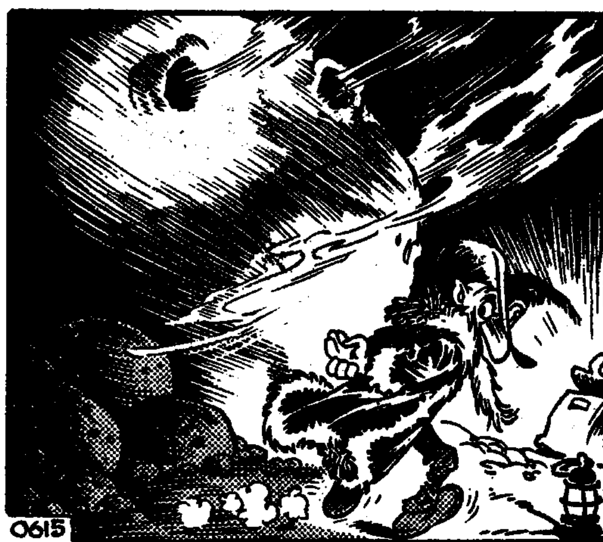
Centraal bureau voor statistiek

WILLEMSTAD — Bij landsbesluit van 6 februari 1980 (PB32) is de wettelijke grondslag gelegd voor de oprichting van het Centraal bureau voor de statistiek, welk bureau ressorteert onder de minister van Economische zaken. De leiding ervan heeft een directeur. Tot de zorg ervan behoort onder meer het inwinnen van inlichtingen over het opstellen van nationale rekeningen en voor het uitvoeren van volks- en woningtellingen en budgetonderzoeken, statistieken van de binnen- en buitenlandse handel enz. In de eilandgebieden Aruba, Bonaire en de Bovenwinden zal dit bureau een afdeling krijgen. Bij hetzelfde PB is PB 199 van 1978 gewijzigd waarbij het departement van Sociale en economische zaken werd opgeheven en daarvoor in de plaats kwamen de departementen van Arbeid en Sociale zaken en van Economische zaken.

Bouwvergunning voor broodtrucks en vee-huisvesting

WILLEMSTAD — Een bouwvergunning moet worden aangevraagd voor de "broodtrucks" wanneer de gebruikte carrosserie aan de grond bevestigd is of op de grond rust. Een dergelijke vergunning moet ook worden aangevraagd voor de hokken, stallen of bergplaatsen om vee of pluimvee te houden. In beide gevallen moet men de vergunning vóór 1 augustus dit jaar aanvragen.

Heer Bommel en de Wadem






0615 — Terwijl heer Bommel in de frisse lucht nieuwe krachten zat op te doen, had magister Hocus Pas het minder naar zijn zin. Onrustig ijsbeerde hij door de kleine ruimte, die hij in de Tranemont-spelonk had afgesloten en keek loerend om zich heen.

„Het bevalt me niet", preutelde hij. „De Wademzwalm puft, en toch is de sfeer dun. De lading is niet meer wat hij geweest is. De sfeer blijft dun, zeg ik. Wie berooft een oude stakker van zijn wadem? Niet die klapmutsen hiernaast; die zijn te bot om lucht te ruiken. Wat kan er gebeurd zijn? En hoe?"

Hij bleef plotseling staan en keek met bolle ogen naar de zoldering van het gewelf.

„Er moet ergens een gat ontstaan zijn", kraste hij. „Kijk maar hoe de wadem omhoog trekt. Waar is dat gat?"

Stommelend tussen de rotsblokken begon hij te zoeken; maar de dwergen die in de spelonk zaten, merkten niets van zijn moeilijkheden. Toch waren ze niet zo bot als de grijsaard meende, want ze voelden heel goed, dat er iets mis was.

„Slechte lucht hier", bromde een van hen. „Suf. Geen wadem."

„Grot is niet goed meer", beaamde zijn buurman. „Warm, maar suf."

„Kunnen beter naar buiten gaan", stelde het vrouwtje voor. „Misschien is lucht daar beter."

„Goed gezegd", meende de eerste. „Is er ook lichter. Misschien vinden we een andere wademgrot."

„Hoeft niet", zei het vrouwtje. „Als er maar tranemontane is."

Zakenvaria

Curaçao

DOOR DE KAMER van van Koophandel is de toeristengids „Doc" Hernandez naar Colombia en Venezuela gestuurd om de ontwikkeling van die markt verder te onderzoeken. De reis is voorbereid door het departement van Toeristische Ontwikkeling van Venezuela en toeristische instanties van Venezuela.

VANDDIS NV beoogt het exploiteren van gaseline en service stations, maar produceert en verhandelt ook gedestilleerd water. Ook het verhuren van vaartuigen wordt nagestreefd terwijl men tevens handelt in onderdelen en accessoires voor voer- en vaartuigen en smeerolieproducten.

Oprichters waren Pedro A. van der Dijs en de Wilhem Tell trust company nv. Het kapitaal bedroeg anderhalve ton in aandelen van één mille.

De directie wordt gevoerd door Pedro van der Dijs.

BLOEMPOT'S BOOK, toy & giftshop nv doet in schrijfbenodigdheden boeken, tijdschriften, speelgoed en cadeauartikelen. Meer in het bijzonder gaat het om de voortzetting van de zaak, welke tot dusverre gedreven werd door mevrouw Vivienne Marie Domhoff-Boom onder dezelfde naam maar niet als nv. Het kapitaal bedraagt twee ton, in aandelen van honderd gulden. De directie berust bij oprichtster Vivienne Marie Boom; mede-oprichter was haar man Tom Gijsbert W. H. Donhoff.

DE PUERTO RICO Manufacturers Association zendt samen met het Puertorikeinse departement van handel een handelsmissie uit die ondermeer Curacao aandoet. Dat gebeurt op maandagmiddag 12 mei, waar een ontvangst door de Kamer van Koophandel plaats vindt. De twee daarop volgende dagen bestaat gelegenheid om contacten te leggen met leden van de missie. De delegatie bestaat uit veertien man. Namen van vertegenwoordigde firma's kunnen opgevraagd bij het Amerikaanse consulaat-generaal en bij de KvK.

SURINAAMS NIEUWSOVERZICHT

(door Ronny Rens)

MILITAIRE Raad en Regering hebben de afgelopen dagen beslissingen van internationale strekking moeten nemen. In feite was de aanloop hiertoe al langer dan een maand geleden begonnen, toen enkele Cubaanse regerings-afgevaardigden in [illegible] se poging Sovjet-Russische invloeden in Suriname te vestigen, was toen een feit. Via Cuba werd militaire en ekonomische hulp aangeboden, hetgeen door de surinaamse regering resoluut werd geweigerd. Regering en Militaire Raad stellen zich namelijk op het standpunt, dat Suriname in zijn buitenlandse politiek een centrum-koers zal volgen.

Hierna kwamen de andere landen in aktie. Canada, de Verenigde Staten, India, Indonesie en ook Nederland toonden zich bereid direkte en konkrete hulp te verschaffen. Hierover wordt nu druk diplomatiek overleg gevoerd via de geëigende kanalen.

De hier aanwezige Cubanen deden het echter anders. In Paramaribo legden ze openlijke kontakten met linkse partijen. Dit ging de regering te ver. Premier Chin A Sen besloot de Cubanen onmiddellijk het land uit te zetten, hetgeen ook gebeurde.

Militaire Raad en Regering hebben hierdoor het vertrouwen gewonnen van de niet-kommunistische wereld, die nu in veel grotere mate bereid is Suriname bij te staan in zijn verdere ontwikkeling. Momenteel zijn er nog twee Cubaanse gedelegeerden in Suriname. Maar die maken geen deel uit van de eerste groep en zijn komen praten over het verruimen van de handelsbetrekkingen. Cuba wenst ook landingsrechten te verkrijgen om op Suriname te vliegen.

EEN MILITAIRE tegen-coup kon een paar dagen geleden worden verijdeld, doordat de Militaire Raad op tijd van de plannen op de hoogte werd gebracht. In verband hiermee is zeker één leger-officier gearresteerd. Bij huiszoeking werden diverse wapens gevonden. Het was de bedoeling eerst de hele Militaire Raad te likwideren en daarna de macht over te nemen. Het plan zat overigens vrij naief in elkaar.

DE SAMENVOEGING VAN Leger en Politie zal worden geinstitutionaliseerd, zo verklaarde de nieuwe minister van Defensie, Michel van Rey. Beide korpsen zullen [illegible] worden [illegible] zal worden [illegible] opzetten en uitvoeren van [illegible] wel elk ontwikkelingsprojekt, aldus van Rey.

DE REGERING heeft van elk der haar ressorterende diensten en instellingen alle Raden van Kommissarissen, Raden van Toezicht en Kommissies ontbonden. In de loop van het zevenjarig NPK-bewind zijn alle betrokken instellingen en organisaties bemand met aanhangers van de vorige regering. Binnenkort zullen voor deze Ra[illegible] sonen worden benoemd.

PARLEMENTATIERS, die ambtenaar zijn, moeten hun oorspronkelijke baan weer opnemen binnen de Overheidsdienst. Aldus een beslissing van minister Leeflang van Binnenlandse Zaken. Van de 39 parlementatiers zijn 33 ambtenaren. Deze 33 trokken twee salarissen, omdat hun ambtenarensalaris ook gedurende hun parlementslidmaatschap verder werd uitbetaald.

De betrokkenen deden echter geen werk als ambtenaar. Deze situatie heeft in Suriname overigens altijd bestaan. Minister Leeflang deelde de 33 mee, dat ze voortaan het honorarium als parlementslid niet meer zullen ontvangen.

HET KONCEPT is gereed van de Machtigingswet, die bevoegdheden van het Parlement overhevelt naar de regering. In de Memorie van Toelichting van dit wetsontwerp wordt meegedeeld, dat sedert 25 februari een uitzonderingssituatie bestaat in Suriname, die nog steeds voortduurt. Vandaar dat het noodzakelijk wordt geacht bijzondere, wetgevende bevoegdheden te verlenen aan de Regering, waardoor een doeltreffend en slagvaardig beleid kan worden gevoerd. Hierdoor kan binnen de kortst mogelijke tijd de noodzakelijke ordening in de maatschappij teweeg worden gebracht. Aldus de memorie van Toelichting. Volgens het wetsontwerp is de regering bevoegd bestaande wetten geheel of gedeeltelijk buiten werking te stellen, te wijzigen of daarvan af te wijken. De Machtigingswet zal alleen ter kennisgeving aan het Parlement worden aangeboden. Hij treedt in werking op de dag, nadat hij door het Parlement is afgekondigd.

DE KORRUPTIE-AFFAIRE breidt zich nog steeds uit. De afgelopen week zijn enkele topambtenaren van het Departement van Landbouw gearresteerd. En ook een aantal particuliere aannemers, van wie er zeker één miljonair is. De aannemers betaalden smeergelden aan hooggeplaatste ambtenaren, die hen Overheids-projekten toespeelden.

DE NEDERLANDSE Immigratie-autoriteiten hebben maatregelen genomen om de stroom Surinamers, die naar Nederland trekt, in te dammen. Op Schiphol aangekomen, moesten de Surinamers een waarborgsom van drieduizend gulden storten. Omdat aan deviezen maar tweeduizend gulden vanuit Suriname mag worden meegenomen, zijn vele wegtrekkers in moeilijkheden geraakt. [illegible] poort ingehouden, anderen werden een dag in de cel opgesloten en op het eerstvolgende vliegtuig naar Suriname teruggezonden. Het storten van een waarborgsom is een normale zaak ten aanzien van vreemdelingen, die van plan zijn voor langere tijd in een bepaald land te verblijven. In Nederland werd deze regel echter nooit toegepast op Surinamers. Een andere kwestie is, dat het storten van de verplichte waarborgsom niet van tevoren was aangekondigd door de Nederlandse Immigratiedienst. Vandaar dat vele surinaamse reizigers erdoor werden verrast bij aankomst in Holland. Velen, die van plan waren te repatrieren, hebben hun voorgenomen reis uitgesteld.

Intussen heeft de surinaamse premier tot tweemaal toe de nederlandse ambassadeur in Paramaribo bij zich ontboden. De minister-president vroeg om opheldering en dreigde met tegen-maatregelen, indien Surinamers op Schiphol narigheden zouden blijven ondervinden.

Plannen

WILLEMSTAD — Er liggen maar liefst vier plannen klaar waaraan de stichting Kas pa nos tur dit jaar nog wil beginnen. Allereerst het oudste: één of twee "Dakloos"; hieronder wordt verstaan een hygienisch onderdak voor zwer[illegible] zomaar ergens in een portaal, een bouwval, in de bogen van het Riffort of op het kerkhof. Vervolgens tien huisjes voor ouden van dagen. De buitendienst van Hahaai klaagt steen en been over de behuizing van vele bejaarden; grond hiervoor is reeds toegezegd.

Dan eveneens tien huisjes voor patienten van de Capriles Kliniek, die wel ontslagen kunnen worden, maar totaal geen onderdak hebben.

Het zijn bij al deze projekten vooral twee factoren die ons tegenhouden; er moet geld in het laatje zijn en je moet bouwterrein bezitten.

En dat gaat vooral op voor ons vierde plan: HONDERD HUURKOOP HUIZEN. Hiervoor hebben we reeds gedeeltelijk grond te Jan Dorst, geschonken door het Bisdom. Maar daarover de volgende week meer.

[illegible] wij het overlijden bekend van onze geliefde vader, schoonvader, grootvader, oom en vriend

VICTOR JOSE SALAS Sr.

in de leeftijd van 77 jaar

Zijn kinderen: Isaac (Chachi) Salas-Henriquez Vera, Venezuela
Oswaldo Salas-Lamp
Maria Marcano-Salas
Rooselyn Valdés-Salas
Victor (Colly) Salas-Curiel
Cesar Salas-Goorden, Nederland
Jesus Salas
Ana Leonard-Salas
Jesus (Papachi) Farias
Zijn broer: Jose Maria Salas-Sambo & fam., Venezuela
Zijn neven en Angel-Olga Job & fam.
Nichten: Rene (Shon Ne) Francisca y fam.
[illegible] & Jamil Hammoud
Elda, Noemi, Leila Hammoud
Siham El Hage-Hammoud
Abdul (Jacki) Hammoud-Abraham & fam.
Overige familie: Freddy da Costa Gomez
Mevr. de Wed. Petrus da Costa Gomez & fam.
Bella de Costa Gomez

De teraardebestelling vindt plaats op dinsdag 29 april 1980 om 16.00 uur vanuit het sterfhuis [illegible] Otrabanda naar de Katholieke Begraafplaats aan de Roodeweg.

Om 16.15 uur zal er in de kerk van de H. Familie een mis worden opgedragen voor de zielerust van de overledene.

MOGE HIJ RUSTEN IN VREDE

BELANGSTELLING "KLEINE MAN" VALT TEGEN

Zelfde doel met obligatie-lening

Uitgifte schatkistpapier levert 15 miljoen gulden op

WILLEMSTAD – Met de uitgifte van schatkistpapier heeft de centrale overheid, verleden maand, vijdtien miljoen gulden opgestroken. Met de nu uitgeschreven obligatie-lening (een lang lopende lening) wordt eveneens gehoopt vijftien miljoen gulden te ontvangen. Daarvan was vanmorgen al ongeveer tien miljoen gulden binnen via de banken. Dat verklaarde de heer Dionysio Calvo, directeur van het departement van Financiën, desgevraagd aan de Amigoe. De directeur van Banko Maduro, Lionel Capriles, toonde zich wat geresveerd ten aanzien van het streefgetal van vijftien miljoen gulden, hoewel zijn bank in de reeds binnengehaalde tien miljoen een zeer groot aandeel heeft gehad. In elk geval staat vast dat de interesse van de "kleine man" voor deze beleggingsmogelijkheid zeer gering is, ondanks de pogingen van de regering die juist te stimuleren.

De overheid rekende er vorig jaar op met haar obligatie-lening een bedrag binnen te krijgen van vijftien miljoen gulden. Daarvoor waren om het aantrekkelijk te maken bijvoorbeeld kleine coupures van duizend gulden gemaakt, zodat ook de "kleine man" kon meedoen. Maanden later was er nog maar zeven miljoen gulden binnen wat uit het bankwezen de reactie wekte dat het was tegen gevallen. De heer Clavo vertelde echter dat de verkoop nimmer is gestopt en uiteindelijk is nog een bedrag binnen gekregen van dertien miljoen gulden.

ADVERTENTIES

Tot dan toe gold een maximum-bedrag. dat de overheid mag hebben uitstaan aan leningen, van twintig miljoen gulden. Met de aanname van de begroting van verleden jaar is echter dat plafond verhoogd tot tachtig miljoen gulden. Er wordt volgens de directeur van Financien goed gereageerd uit de samenleving op leningen die de overheid uitschrijft. Zo is er dit jaar alweer schatkistpapier uitgezet wat een aflossing kent van drie maanden en een jaar en waarmee de regering vijftien miljoen gulden opstreek. Omdat dat korte termijn leningen zijn, en daarmee de eilandgebieden niet werkelijk geholpen kunnen worden in de huidige précaire financiele situatie, is besloten om dit jaar opnieuw een obligatie-lening uit te schrijven. De laatste dagen zijn er weer advertenties verschenen waarop vanuit de gemeenschap op gereageerd kon worden.

De regering hoopt met deze nieuwe obligatie lening een bedrag binnen te halen van vijftien miljoen gulden. Er gelden ongeveer dezelfde bepalingen als verleden jaar. Alleen het rente percentage bedroeg vorig jaar 9,75, maar dat is inmiddels opgelopen tot 13. Dat komt omdat de koersen ook gestegen zijn, legde de heer Calvo uit.

Deze obligatie-lening maakt het leden van de gemeenschap mogelijk aan de overheid bedragen van varierend van 1000 tot 100.000 gulden te lenen tegen een rentepercentage van 13 procent. Op elk moment kan de betrokkenen besluiten zijn deel te verkopen tegen de heersende koers, of aan anderen, of aan het departement van Financien. Volgens een verleden jaar verspreid communiqué daarover is dit een van de schaarse en reele beleggingsmogelijkheden in eigen land. De lening heeft een looptijd van tien jaar en de aflossing vangt aan na vijf jaar, dat wil zeggen op 1 mei 1986.

INSCHRIJVING

Vervroegde algehele of gedeeltelijke aflossing is niet mogelijk. Tot afgelopen woensdag stond de inschrijving op deze obligatie-lening open. Vanmorgen was er de balans tien miljoen gulden dat ongeveer al binnen was. Dat bedrag kan nog oplopen omdat de mogelijkheid voor deelname nog bestaat. Met deze stap schept de regering een financieringsmiddel voor zichzelf, terwijl het tegelijkertijd weer een stap in de ontwikkeling van een Antilliaanse geld- en kapitaalmarkt is.

De heer Lio Capriles, directeur van Banko Maduro, vertelde dat de interesse van de commerciele banken voor schatkistpapier,(dat kortlopend papier is) te verklaren is uit het feit dat die beschouwd wordt door de Centrale Bank als liquiditeiten, zolang het leningen betreft met een aflossing van minder dan twaalf maanden. Hoewel de rente daarop tamelijk laag is, namelijk 7,5%, blijkt het toch interessant genoeg te zijn voor de banken. Totaal staat er op de Antillen 40 miljoen gulden uit aan schatkistpapier. Daarin is zijn bank de hoogste inschrijver.

RENTE OMHOOG

De obligatie-lening valt volgens de voorschriften van de Centrale Bank niet onder te brengen bij de liquiditeiten, waardoor het voor de banken weer minder aantrekkelijk wordt op grond daarvan in te schrijven. Daartegenover staat wel dat er een veel hogere rente op staat (13%). Dat verleden jaar uiteindelijk toch vrij grote interesse is getoond voor de obligatie-lening schreef hij toe aan enkele factoren als dat de liquiditeitspositie van veel bedrijven verbeterde, terwijl de beleggingsmogelijkheden gering waren. Er was door de regering een stop gezet op investeringen op de internationale markt. Om de liquiditeiten zo goed mogelijk te beleggen werd daarom profijt getrokken van beleggingsmogelijkheden in de obligatielening die nog altijd een hogere rente geeft dan bij de andere instellingen.

De heer Capriles was aanvankelijk enigszins terughoudend ten aanzien van het uiteindelijk resultaat van de obligagie-lening. De koers van de lening van vorig jaar is namelijk gedaald met ongeveer tien procent, wat voor potentiële beleggers een reden kan zijn om de kat uit de boom te kijken bij deze nieuwe mogelijkheid. Van de andere kant heeft zijn bedrijf vanmorgen ook de balans opgemaakt ten aanzien van de reacties. Dat gaf als resultaat 8,6 miljoen gulden, dat is ontvangen van diverse maatschappijen en enkele particulieren en zijn eigen bank samen. Dat is een aanzienlijk deel van de totaal verkregen tien miljoen gulden tot nu toe.

KLEINE MAN

De belangstelling van de "kleine man" waar de overheid op mikte is zowel dit als vorig jaar practisch te verwaarlozen geweest, volgens de bankdirecteur. Verleden jaar merkte hij reeds op dat de overheid dan ook aan de kleine man uitleg moet geven van de mogelijkheid van inschrijven en de verdere formaliteiten daaraan verbonden. Hij vond dat ook dit keer niet voldoende is gedaan om het echt in bredere kring aantrekkelijk te maken. De belangstelling hiervoor bestond verleden jaar hoofdzakelijk van bedrijven met een gunstige liquiditeitspositie, pensioenfondsen en verzekeringsmaatschappijen die hun geld zo gunstig mogelijk willen "opbergen" tegen een redelijke rente en er toch op elk gewenst moment over kunnen beschikken. Ook dit jaar is dat weer gebleken. Bij zijn bank hebben acht particulieren zich ingeschregen op deze obligatielening.

Voor 8 mille buit gemaakt bij inbraak

WILLEMSTAD — Voor achtduizend gulden is buit gemaakt bij een inbraak in een toko aan de Tia Juanaweg. Men wist binnen te komen na het doorknippen van het traliewerk. Via de toko kwam men in de aangrenzende woning. Men ging er vandoor met geld, artikelen uit de toko en gouden sieraden.

Hulp-agent regelingen

WILLEMSTAD — Bij landsbesluit van 16 januari (PB 20) is het Bezoldigingsbesluit gewijzigd wat betreft de term hulp-politie, waarvoor in de plaats is gekomen de omschrijving hulp agent, waar in genoemd besluit gesproken werd over hulppolitie eerste klasse staat nu hulpagent le klasse. De aanstellingseisen voor hulpagent zijn: het goed doorlopen ~~van~~ hebben van het basis onderwijs, men moet minstens achttien jaar maximaal 29 jaar zijn en psychotechnisch geschikt zijn bevonden. Voor hulp agent le klasse komt daar nog bij dat hij de dienstopleiding heeft gevolgd en dat hij tenminste twee jaar dienst heeft gedaan in de rang van hulpagent.

WILLEMSTAD — Vanaf Barber ging de stoet van de "Seeuw simadan" net als de carnavalsoptocht naar Hoffi Martis. Deze simadan trok veel bekijks langs de kant. In het hoffi werden demonstraties gegeven van bijvoorbeeld "wega di palu" en er was een uitgebreide "kushina kriojo' met muziek van Tipiko Nos Grandesa. Dit alles was georganiseerd door de Grupo Karnaval Kriojo i Nos Idea.

VBC ergert zich aan poging 2 mei vrij te krijgen

WILLEMSTAD — De VBC heeft zich geergerd aan de pogingen die in het werk zijn gesteld om vrij te krijgen op vrijdag 2 mei. Op wat sarcastische wijze wordt in de laatste VBC-Newsletter gevraagd of dan keer op keer gewezen moet worden op de economische situatie om mensen ervan te doordringen dat niets gedaan moet worden om de productie verder te doen dalen. ,,We vertrouwen erop dat onze politici en de regeringsfunctionarissen het met ons eens zijn", schrijft de VBC. Daar hebben ze inmiddels gelijk in gekregen.

Voor bouw twee patrouilleboten

Opdracht aan Dupont ter behoud werkgelegenheid

WILLEMSTAD —Aan de Arubaanse onderneming Dupont is door de centrale regering de opdracht gegeven voor de bouw van twee patrouilleboten. De maatschappij kampt met exploitatiemoeilijkheden op grond waarvan de regeringsbeslissing werd genomen. Indien Nederlandse financiering verkregen kan worden voor de bouw van nog twee boten, dan zal die opdracht worden gegeven aan de op Curacao gevestigde Small Craft. Dit vernam de Amigoe van doorgaans welingelichte bronnen. De VLC liet gisteren doorschemeren dat de opdracht gegeven zou zijn op aandringen van Big Boss Betico Croes.

De offerte van Dupont zou een kwart miljoen gulden hoger zijn dan die van Small Craft op Curacao. Daartegenover staat dat het Arubaans bedrijf door afname in de opdrachten met een personeelsoverschot kampt. Omdat de centrale regering in de afgelopen jaren miljoenen gulden heeft moeten investeren in maatschappijen op Curacao (MMC, NAC) die failliet gingen, werd besloten ter behoud van de werkgelegenheid op Aruba, de opdracht te gunnen aan Dupont.

In Nederland zullen binnenkort besprekingen worden gevoerd over de financiering van nog twee patrouilleboten voor de Antillen. Indien de financiering rond is, zal de opdracht tot bouw daarvan, verleend worden aan de op Curacao gevestigde Small Craft.

In het radioprogramma T'asina Nos ta miré, maakte een VLC-woordvoerder gisteren melding van deze kwestie. De bondsman liet daarbij doorschemeren dat de opdracht wellicht verleend was aan Dupont, op aandringen van Betico Croes, terwijl een ambtelijk advies niet was afgewacht. Zowel Dupont als Small Craft zouden in aanmerking komen voor de bouw van de vier patrouilleboten.

De VLC ging ervan uit dat de huidige regering een normale en democratische procedure zou toepassen en uit de offertes de meest aantrekkelijke zou kiezen.

Zonder een ambtelijk advies af te wachten, zou Big Boss (bedoeld wordt Betico Croes-RED) de opdracht hebben gegeven aan Dupont om de vier boten te bouwen. Op zich zou die opdracht niets voorstellen, aldus de bondsman, indien het advies positief was. Maar volgens door VLC verkregen inlichtingen zou het advies negatief zijn omdat het aanbod van Small Craft een kwart miljoen gulden minder zou zijn dan dat van Dupont, terwijl de Curacaose onderneming meer ervaring zou hebben op dit gebied. De bondsman liet weten er niets op tegen te hebben dat een Arubaanse onderneming de opdracht krijgt, maar op z'n minst kon het ambtelijk advies worden afgewacht, vond hij. Hij vroeg zich dan ook af of Big Boss bepaalde privileges geniet bij regeringsbeslissingen en beloofde terug te komen op deze kwestie. Bij navraag door de Amigoe bleek de opdracht gedeeltelijk te zijn gegeven aan Dupont, waarbij het behoud van de werkgelegenheid op Aruba, de doorslag gaf.

Brandkast gekraakt

WILLEMSTAD — In een supermarket aan de Breedestraat Otrabanda heeft men in het afgelopen weekeinde een brandkast gekraakt. Ter plaatse brak men hem open. Een bedrag van achtduizend gulden wordt vermist.

Man mishandeld

WILLEMSTAD — Een man is in de nacht van zaterdag op zondag zodanig toegetakeld door vijf jongelui, dat hij zijn bewustzijn verloor.

Pas na aankomst in het ziekenhuis kwam hij weer bij zijn positieven. Aan de recherche verklaarde dat hij bij een snackbar te Boca San Michiel ruzie had gekregen met de jongelui. Deze gingen toen tot geweld over. Hij liep daarbij een gapende wond op bij zijn rechter oog, ook een kapwond aan zijn bovenlip en een bult aan het voorhoofd. Mij moest ter observatie worden opgenomen.

Onderzoek naar omstandigheden rond overlijden man

WILLEMSTAD Een onderzoek wordt ingesteld naar de omstandigheden waaronder de veertigjarige Daniel Daal is overleden. Zijn stoffelijk overschot werd zaterdagmorgen aan het strand van het Spaanse water gevonden. Het lichaam vertoonde een wond aan zijn mond. Kennelijk had hij ook uit zijn neus gebloed. Een arts constateerde de dood. De doodsoorzaak kon niet worden vastgesteld. Daarom werd het stoffelijk overschot in beslag genomen voor sectie. Bij het onderzoek bleek, dat de heer Daal die met weekeinde verlof thuis was, 's nachts de woning van zijn moeder had verlaten. Hij had toen niet verteld waarheen hij ging.

Groep Antillianen in Nederland raadt bezoek Beatrix af

WILLEMSTAD — In een brief aan Nederlandse politici heeft de beweging "Konseho Pro Independensha di Antija" protest aangetekend tegen het voorgenomen bezoek van de nieuwe koningin Beatrix aan de Antillen. Dat bezoek zou behalve een voortzetting van het koloniale tijdperk gelijkertijd een vertraging betekenen van de Antilliaanse onafhankelijkheid.

Deze werkgroep heeft er niets op tegen als de meerderheid van de nederlandse bevolking het er voor over heeft om een monarchie in stand te houden, hoewel zij instemt met de bezwaren van de anti-monarchisten in Nederland. Wel meent de werkgroep protest te moeten aantekenen waar dat koningshuis wordt doorgetrokken tot de Antillen. Als gelukkige omstandigheid wordt bemerkt dat sedert 30 mei 1969 meer en meer op de Antillen het idee opgang doet dat de koloniale erfenissen opzij gezet moeten worden. Maar omdat dat proces nog in een erg pril stadium is, moet het krachtig gesteund worden door iedereen die erkent dat elk mens recht heeft op een eigen identiteit.

"Wij hebben niet voor het koningshuis Oranje gekozen!", vervolgt de werkgroep in een uitgebreid communiqué. Het komende staatsbezoek van koningin Beatrix aan de Antillen zal daarom het bewustwordingsproces op de Antillen dwarsbomen, omdat de bevolking dom wordt gehouden met westerse glamour gestoken in een ondemocratisch jasje. Als andere argumenten daartegen worden ook genoemd de verering van iemand die in feite geen aanspraak zou moeten kunnen doen op een uitzonderlijke behandeling, de manipulaties door "stupiditeiten als aubades en parades" en de verwarring die het kan stichten door "vervreemding op cultureel gebied en verarming op politiek gebied" Trouwens aan dat laatste zou de persoon van de gouverneur als plaatsvervanger van de koningin op de Antillen al bijdragen, wordt erbij vermeld.

Noch een lid van het koningshuis, noch het staatshoofd van welke andere vreemde mogendheid ook wordt door de Antilliaanse bevolking als het eigen staatshoofd aanvaard, stelt de werkgroep. Daarom wordt uitgelegd aan de Nederlandse politici dat onafhankelijkheid van de Antillen inhoudt het verbreken van alle soorten staatsbanden. "Uiteraard wordt dan ook een gemenebestvorm met eenzelfde staatshoofd afgewezen", volgens de werkgroep.

De dialoog met de Antillen moet plaats vinden met die Antillianen die zich bewust zijn van een Antilliaanse identiteit en niet met "die individuen die hun eigen status- en leefbehoud vooropstellen". Hier geeft de werkgroep geen nadere verklaring bij.

Als de Nederlandse politici werkelijk het recht van de Antillen ondersteunen voor een eigen identiteit om dan de voorgenomen reis van koningin Beatrix aan de Antillen te ontraden. Dat bezoek zou behalve een remming op het bewustwordingsproces een "belediging zijn aan het adres van dat deel van de bevolking dat nu al de durf heeft om te pleiten voor een zo snel mogelijke losmaking van Nederland". (Er wordt nu niet bij vermeld waar dat deel van de bevolking zich ophoudt - RED).

Viering arbeidsdag

WILLEMSTAD — Evenals voorgaande jaren zullen de vakbonden op Curacao op donderdag 1 mei, de Arbeidsdag gezamenlijk vieren. In de ochtenduren zal op de parkeerplaats van Colon een gezamenlijke misviering plaats hebben waarna de werknemers een solidariteitsmars houden naar Punda. De vakbondsleiders zullen daar diverse redevoeringen houden. Na 12 uur 's middags zullen de vakbonden in eigen kring de arbeidsdag verder vieren.

ATM-directie naar Nederland voor programma-overleg

WILLEMSTAD — De Antilliaanse Televisie Maatschappij (ATM) zal de komende dagen in Nederland programma-overleg voeren. Dat verklaarde vanmorgen ATM -directeur Norbert Hendrikse desgevraagd aan de Amigoe.

Normaal gesproken wordt dergelijk overleg elk jaar gevoerd, maar dat is al enige tijd niet meer geschied. Vandaag vertrekt de heer Hendrikse in gezegschap van mevrouw Mayra Maduro-Arends, het Arubaanse directie-lid van de ATM, naar Nederland. Daar worden samen met de heer Oswald Specht van het departement van Cultuur en Opvoeding (die al enige tijd in Nederland is) en de heer Luis Daal van het Antillenhuis besprekingen gevoerd met vertegenwoordigers van de NOS, Radio Nederland Wereldomroep en de Sticusa. Er gaat geen delegatie mee voor opnamen, aangezien voor wat betreft de kroning al afspraken zijn gemaakt met de NOS voor ontvangst van beelden via de satelliet.

Water en zijn tarieven

WILLEMSTAD — Volgend (mei) worden de nieuwe watertarieven op Curacao van kracht, zo blijkt uit de dezer dagen gepubliceerde eilandsverordening (AB no 4).

Het tarieven-stelsel zal als gevolg van de zogenaamde KAE clausule een minder statisch karakter krijgen, maar naar gelang de veranderingen met de stookolieprijs gaan variëren (hetgeen er op neer zal komen, dat de prijs zal blijven stijgen, red).boven de 10

Wat de tarieven betreft: het huishoudelijk tarief : f. 3,35 per kubieke meter tot en met een totaal van tien kub. meter; 6 gulden per kub, m boven 10 kuub per maand; tarief B voor bedrijven, inclusief schepen ook voor instellingen van algemeen belang, openbare dienst en voor tijdelijke gebruik: 6,45 per kuub: tarief C:particuliere blussing: voor het hebben van iedere particuliere brandkraan op een afzonderlijke brandleiding is een vastrecht van honderd gulden per jaar verschuldigd; voor het hebben van iedere sprinklerinstallatie bedraagt het vastrecht vijfhonderd gulden per jaar.

Voor iek gevalvan brandblussing bepaalt het hoofd van de dienst Water distributie of het water niet of tegen betaling van een vergoeding van minimaal honderd en maximaal vijfhonderd gulden wordt geleverd. Tarief D:bijzondere doeleinden dan bedraagt de vergoeding zes gulden per kuub tegen een minimum-afname van vijf kuub per levering "af tappunt".

Wanneer door de dienst Waterdistributie de inkoopprijs van het water wordt verhoogd, worden genoemde tarieven bij elke verhoging van de inkoopprijs met tien cent per kuub of een veelvoud hiervan successievelijk als volgt verhoogd: in alle gevallen: tien cent per kuub of veelvoud hiervan; behalve tarief C (brandblussing; dit blijft ongewijzigd).

Antillean Dance Theatre

9/10 mei in CPA

WILLEMSTAD — Het Antillean Dance Theatre (ADT) zal op 9 en 10 mei een aantal voorstellingen geven in Centro pro Arte. Het programma zal bestaan uit drie onderdelen: La Boutique Fantasque (De Poppenwinkel); Kositu en One Out. Het ADT werds onlangs gevormd uit de kerngroep van Ecole de Danse. Het is een semi-professionele balletgroep, onder artistieke leiding van Lucia Schnog en Helma Bakhuis. Het ADT bestaat voornamelijk uit dansers, die vanaf 1971 in opleiding zijn. Naast hun vaste training (drie maal per week) volgen zij regelmatig kursussen en workshops van buitenlandse gastdocenten.

Het programma, dat op 9 en 10 mei door het ADT gebracht zal worden bestaat uit drie balletten. Allereerst La Boutique Fantasque, de Poppenwinkel van Leonide Massime, op miziek van Rossini. Dit ballet werd bewerkt door Lucia Schnog en Helma Bakhuis. Daarna wordt uitgevoerd Kositu, een choreografie van Lucia Schnog , gebaseerd op een folkloristisch gegeven, dat haar werd verstrekt door Elis Juliana. De muziek voor dit ballet werd gecomponeerd door Aya en Iman Landheer, die op 9 en 10 mei hun compositie zelf ten gehore zullen brengen. Het laatste ballet is One Out, een moderne choreografie van Kip Watson, artistic director van het Florida Southern Ballet Theatre, die zijn choreografie in januari speciaal instudeerde met de ADT-dansers. Dit werd mogelijk gemaakt door steun van het Cultureel Centrum Curacao.

De voorstellingen op 9 en 10 mei zijn om 4 uur 's middags en om half 9 's avonds. Voor verdere inlichtingen: Ecole de Danse, tel.: 55747.

Burgerlijke stand

WILLEMSTAD — GEBOREN: 1 apr. Guido Schorea; 28 mrt. Jurina Casimiri; 27 mrt. Shurandy Obispo; 2 apr. Milgreca Clifton, Antonio; Carlson Alvarez-Angelentina; 1 apr. Jubisay Trinidad, Marsley Clemencia; 5 apr. Somalica Henriette,-Bartholomeus; 2 apr. Gionalo en Gionato Abrahamsz; 1 apr. Angelo Ramos-Daveliaar; 6 apr. Lidouska Agustin; 3 apr. Cindy Ilario-Bonafastia; 6 apr. Melissa Statia-Vanblarcum; Corina Molina-van Putten; 4 apr. Charety Martina-Zimmerman; 1 apr. Chantal Leonora-Wieske; 4 apr. Charetty Richardson; 6 apr. Nadeczka Danhoun; 7 apr. Chris van Riel-Brouwer; 1 apr. Harcourt Elisabeth-Sprock; 4 apr. Sadrac Maduro-de Lanoe; 1 apr. Jerryson Hooi; 3 apr. Migarda Inacio-Grijt; 26 mrt. Caracel Werleman; 24 mrt. Cyrus Martina; 6 apr. Sherrel en Sharlon Cathalina; Myosotis Palma; Michelangelo Pieters-de Palm; 11 mrt. [illegible] Franca; 6 apr. Ourley Martina-Kirindongo; 3 apr. Ignace La Reine-Bergraaf; 4 apr. Carisheena Specht-Merite; 7 apr. Juninny Rosalie-Silie; 8 apr. Jennie Laken; 7 apr. Fransine Firma; Janice Vlijt; 8 apr. Giovanni Victoria; 9 apr. Elisabeth Teixeira Veloza-de Freitas Caires; 31 mrt. Francis Agudelo-Joe; 9 apr. [illegible] Rijsveld-Verhoef; Bruyan de Lima-Piekeur; 8 apr. Mikayla-Filicia Florantus; 10 apr. Gregory Leonora-Obispo; Injanya Emerentia-Leopold; 8 apr. Yasmine Lionarons-Marchena; 9 apr. Stephen [illegible] Ravenstein-Lourens; 6 apr. Litania Martina-Martina; 11 apr. Sylvienne Martis; 9 apr. Gilles Francisco; 10 apr. Jovanny Casimiri; 4 apr. Ulrich Malacia; 10 apr. Hedy Clarenda; 13 apr. Evandro Gollo-Rhodes; 11 apr. Elton Doran; 12 apr. Carline Maduro-Celestijn; 10 apr. Ariella Sterling-Rojer; 9 apr. Sharaddy Juan Pedro; 12 apr. [illegible] Teixeira de Gouveia; 15 apr. Charella Constancia-Vermeulen; 9 apr. [illegible] Sille [illegible] Chandnani-Lala Molchandani; 12 apr. [illegible] apr. Angemar Virginie-Florentina; 10 apr. Garrich Gijsbertha-Francisca; 12 apr. Shurny Fecunda; 13 apr. Ellery Rosinda; 12 apr. Andrew Thode; 7 apr. Aleandra Leander-Rodriguez; 12 apr. Shadia School-Cannister;, Alexander Martis; 13 apr. Eugenn Thomas; 14 apr. Philip Ebels-Weissink; 16 apr. Danillo Emerencia; 3 apr. Angeliek Saturnilia; 16 apr. Carestica Pannefiek-Zimmerman; 15 apr. Linda van der Wal-Woudsma; 8 apr. Ingvar Astwood-Schoop; 17 apr. Wendy Filon-Larsen; 15 apr. Beaulah Mercelina-Webster; 13 apr. Adriana Concepcion; 16 apr. Tayrina de Lanoi-Agustin; 17 apr. Mona Hammoud-Hammoud.

WILLEMSTAD ONDERTROUWD:
9 april Alfred Maxwell en Victoria James, Gironimo Janga en Xiomara Jeandor, Rudney Augusta en Marline Ludowika, Romeo Rademaker en Judith Mercelina, Selcio Jamanika en Madeline Feliciano, Wilbert Samson en Denise Schrils, Humphrey Constancia en Mirugia Wijngaarde, Wilfred Castillo en Renola Casimiri, Ludwig Petronella en Signa Vicario, Fernando de Abreu en Maria de Fonte Andrade;
15 april: Ludwig Leitos en Malva [illegible], Oswald Raphaela en Ilva Adriana, Humphrey Maria en Ercelia Hansen, Runny Juliana en Ramira Brion, Erquiles Calmera en Eveline Saturnilia, Rignald Bonofacio en Liliana Susanna, Aquiles Casiana en Marjorie Schotborg, Juan Isabella en Eveline Augustina, Ricardo Rojas en Viviane Panoch, Hilario Marchena en Yolanda Pimentel, Ronald Marcell en Clarisa Simon, Ambrose Cornet en Lidia Tiberio.

Zakenvaria

[illegible] VHC [illegible] heeft [illegible] ten en aangedrongen [illegible] in verband met de plechtigheden rond de troonopvolging in [illegible]

BEKENDMAKING

De Direkteur van de SOCIALE VERZEKERINGSBANK maakt hierbij bekend, dat de uitbetaling van ouderdomspensioenen die op 15 mei 1980 aan de Scharlooweg 102 zou plaatsvinden, thans op 14 MEI 1980 plaatsvindt.

Hieronder vallen de nummers 20401 tot en met 22187.

De uitbetaling die op 14 mei 1980 moet plaatsvinden blijft evenwel van kracht.

Hieronder vallen de pensioentrekkers die met een kruismerk tekenen.

DE DIREKTEUR SVB.

BON BINI-ACTIVITEITEN

WILLEMSTAD — De maandelijkse contact-ochtend van de nieuwkomersclub Bon Bini wordt op donderdag 8 mei gehouden in het Flamboyant gebouw bij de Emmakerk aan de Schottegatweg. De aanvang is acht uur. De contactavond is op woensdag 28 mei om acht uur te Rust en Burg. Dan zal ir I. Kristensen spreken over het koraalrifonderzoek op Curacao. Hij vertoont hiervoor ook dia's. Zo blijkt uit de Bon Bini bode. Daarin is ditmaal ook een lijst opgenomen van de openingstijden van openbare gebouwen banken enz.

FEKOSKAN-BESTUUR

WILLEMSTAD — Het bestuur van de Nederlands Antillaanse federatie van spaar en krediet cooperatieve (Fekoskan) ziet er na de onlangs gehouden verkiezing als volgt uit: voorzitter J.A. Rojer, vice-voorzitter F. Christiaan, secretaris J.S. Martina, penningmeester I. Luyando, 2e secr. mej. I Pique, 2e penningm. H. van Sichem en commissarissen mej: I: Damasco en L. Martha. De kredietcommissie bestaat uit W. Girigorie, R. Sambo, N. Frans en L. Baromeo.

Boekje "Kurason di Blenchi Bibu"

WILLEMSTAD. — Dezer dagen is op de markt verschenen een boekje "Kurason di Blenchi Bibu" van de hand van Isbelia Goeloe. De schrijfster vertelt zelf in het voorwoord dat het werkje beschouwd kan worden als een historische roman-verhaal vanwege de liefde van Wilma voor Petronia en op de grond vergelijkingsmogelijkheid met de zwerftochten van Ulises. Het bevat ook enkele gedichten. Het is het tweede werk van mevrouw Goeloe.

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid La Fama, Popular, Piet Soda fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store De Wit Stores in Aruba, Carribean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.
Telefoon: 24333, 24334, 24335.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel: 22116 of 21604.

POLITIE: 24555

ALARMCENTRALE: 115.

★★★

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard theater: 20.30 The invasion of the body snatchers (14jr); Rialto: 20.00 Custodio de señoras (18jr)
BALASHI
Drive Inn: 20.30 French connection (18jr)
SAN NICOLAAS
Principal: 20.30 Confession of a concubine (18jr)
WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolaas en Savaneta): Dokter E. Westrate, Spaans Lagoenweg 15, tel.: 47290.
WIT GELE KRUIS:
Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Sta Cruz en Paradera: tel.: 28288; Savaneta en Brazil: tel.: 47020; San Nicolas: tel.: 45906; Tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel.: 24444.
BOTICA'S: Oranjestad: del Pueblo, tel.: 21253; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

★★★

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

★★★

DINSDAG
DIVERSEN
BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN
(Zuidstraat 1A, tel.: 3145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

WGK
Zuigelingenbureau: 13.00-15.00 uur te Oranjestad; 13.00-16.00 uur te San Nicolas.

BIBLIOBUS
DAF: te Kustbatterij (Benildeschoopl, Maria Regina en Wilhelminaschool);
OPEL: te Macuarima (Cacique Macuarimaschool); te Kadushi Largo (St Janschool); te Piedra Plat (Kibrahachaschool).

TOERISTENSCHIP
15.00-24.00 uur Island Princess-vert. Selma
SPORT
CAMACURI BOWLING CENTER
(open voor bowlingliefhebbers). maandag t/m vrijdag van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur; op zondag gesloten.

★★★

TELEARUBA: 17.00 Yogi's gang; 17.30 Shazam; 18.00 Noti-deportivo (local); 18.30 Eng. nieuws; 18.45 Telenovela: Triangulo; 19.30 Transtel; 19.45 BC progr.; 20.00 Telenoticias; 20.15 Ripiti y gana (local); 21.00 "Topico"-local; 21.30 "Het Nederland van Juliana". deel 2.

★★★

Arbeidende mens gereduceerd tot karikatuur

Simar: reclame-praktijken meer aan banden leggen

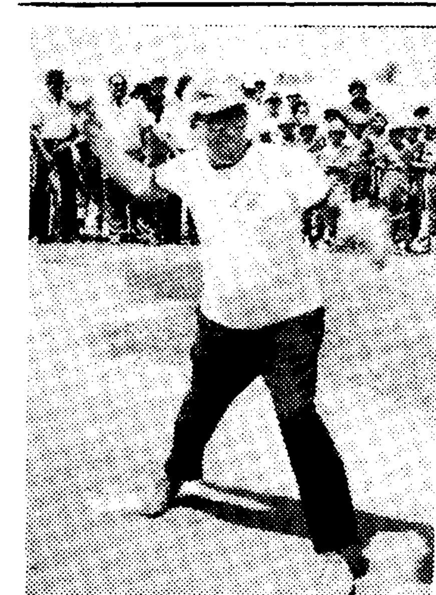
ORANJESTAD - Onder de kop "Ethiek in de reclame: arbeidertje spelen" uit het bestuur van de Sindikato di maestronan di Aruba (Simar) ernstige kritiek op de wijze waarop reclame gevoerd wordt. Meer nog dan ooit wordt het tijd dat de overheid paal en perk gaat stellen aan dit soort reclame-praktijken en dat de bevolking zich bewust wordt dat zij gebruikt wordt en dit ook nog toestaat. Het toppunt van wansmaak en onethische reclamevoering wordt bereikt met de reclame waarbij de bevolking uitgenodigd wordt voor een feest ter ere van 1 mei "Dag van de Arbeid" en daarbij verkleed als arbeiders in overalls, met safetyheds en boots en andere atributen van de arbeider te verschijnen. (De Simar doelt hierbij op een feest dat zodanig in een discoclub wordt aangekondigd RED)

Naarmate de tijden slechter worden, worden de methodes van onze reclamemakers steeds minder subtiel, aldus de Simar in zijn verklaring, Men gaat grover geschut gebruiken om de Consument er maar vooral van te overtuigen dat het er allemaal best afkan.

Het is bekend dat de ethiek in de reclame ver te zoeken is en dat het er enkel om gaat de Consument zoveel mogelijk uit de zak te kloppen. Men appelleert daarbij op de laagste instincten van de Consument, wel wetende dat velen onder ons onze status ontlenen aan ons bezit en ons consumptie-patroon. Deze mentaliteit wordt gecreeerd en ondersteund door de reclame die men pleegt te brengen. In schrille tegenstelling hiermee zijn de uitspraken van onze respectieve regeringen die aansporen tot zuinigheid, het steeds hebben over het aanhalen van de buikriem en de mentaliteitsverandering die zal moeten plaatshebben om te komen tot een gezonde samen leving.

Bij de gelegenheid is van vakbondszijde herhaalde malen bij de overheid aangedrongen op het bewerkstelligen van een deugdelijke controle op de propagandavoering, omdat ons inziens echt geen mentaliteitsverandering zelfs geen zuinigheid te verwachten valt als door middel van reclame bij de bevolking continu kunstmatige behoeften worden gecreeerd. Men schroomt hierbij zelfs niet een valse voorstelling van zaken te geven. Hierna haalt de Sima het feest van de Dag van de Arbeids aan, dat zij het toppunt van wansmaak en onethische reclame-viering noemt.

Afgezien van het feit dus dat de arbeidende in de reclamewereld zuiver gezien wordt als een consumptie object, gaat men nu zover dat men hem ook nog reduceert tot een caricatuur. Aldus voorzitster M. Stephens en secretaresse C. Kelkboom namens de Simar.







ORANJESTAD — Onder grote publieke belangstelling is gistermorgen met een kleurrijk defile in het Aruba little league ballpark, de nieuwe competitie van de North league en de Central league van start gegaan.

Op de openingsdag werd tevens het nieuwe electrische scoreboard, beschikbaar gesteld door Caribbean mercantile bank, in bedrijf gesteld door CMB-directeur Basilio Kelly, terwijl het woord gevoerd werd door ALL-voorzitter Toko Winklaar, sportgedeputeerde Remie Zaandam en Little league district administrator Milo Croes. Bij deze gelegenheid werd het "Aruba dushi tera" gezongen door de kleine 6-jarige Gerrick Laclé, die op de gitaar begeleid werd. Vervolgens werd de openingsworp verricht door Lobo Ridderstap met als vanger Chipen Chirino, twee van de eerste pioniers van de little league op Aruba. Het defile en verder ceremonieel, waarbij Janchi Tromp als MC optrad, hadden een snel verloop. In de eerste twee competitiewedstrijden won Cauchos General met 10-6 van Aruba Rotary (Central League) en Casa del Mimbre met 14-4 van VAD (North League).

Foto's: de eerste worp door Lobo Ridderstap; het hijsen van de Arubaanse en de Little League vlag; het zingen van het volkslied door de jeugdige Gerrick Laclé.

Bij gewichtheffen zes Ant. records verbeterd

ORANJESTAD — In de Sporthal werden op zondagmorgen gewichthefwedstrijden gehouden, waarbij zes Antilliaanse en drie Arubaanse records verbeterd werden. Pedro Wernet (categorie 56 kg) hief bij "clean & jerk" 82,5 kg en verbeterde daarmee zijn eigen record, terwijl Luti Themen zijn eigen Antilliaanse jeugdrecord verbeterde met 7,5 kg bij snatch en 21/2 kg bij clean & jerk.

De resultaten waren:

Pedro Wernet categorie 56 kg., snatch 65 kg., clean & Jark 80, total 145 kg..
Luti Themen 60 kg.; 70 kg.; 87 1/2; 157 1/2.
Andres Kock 60 kg.; 55 kg.; 65; 120 kg.
Hubert Dania 67,5 kg.; 95 kg.; 117 1/2; 212 1/2 kg.
E. Bermudez 67,5 kg.; 65 kg.; 87 1/2; 152 1/2 kg.
Teddy Lane 67,5 kg.; 60 kg.; 72 1/2; 132 1/2 kg.
Ovie Kock 67,5 kg.; 55 kg.; 72 1/2; 127 1/2 kg.
Wendell Wilson 75 kg.; 97 1/2 kg.; 132 1/2; 230 kg.
Roberto Clark 75 kg.; 87 1/2 kg.; 100; 187 1/2 kg.
E. Koolman 75 kg.; 65 kg.; 90; 155 kg.
Jorge Croes 75 kg.; 67 1/2 kg.; 82 1/2; 150 kg.
Rudolf Maduro 75 kg; 62 1/2 kg.; 75; 137 1/2 kg.

Reisagenten aan tafel met ALM-directie

ORANJESTAD — Afgelopen week hebben de Arubaanse reisagenten een gesprek gehad met ALM directeur Tawa Irausquin die daarbij vergezeld was van dr, V. Marcha. Zoals de Amigoe reeds eerder berichtte waren de Arubaanse reisagenten niet te spreken over een brief die zij van de heer Marcha hadden ontvangen en weigerden met dr Marcha alleen aan tafel te gaan zitten om de problemen te bespreken.

Er bestond geen bezwaar dat hij met de heer Irausquin mee kwam. De reisagenten legden al hun problemen voor aan de heer Irausquin die hiervoor het nodige begrip toonde en toezegde dat hij zo spoedig mogelijk een ander zal onderzoeken. Vóór 22 mei verzocht de heer Irausquin opnieuw een gesprek te mogen hebben met de reisagenten.

WIELER-CROSS

ORANJESTAD — Achter het Elmar-gebouw aan de Wilhelminastraat worden op Koninginnedag - wieler-cross-races - gehouden.

Er wordt in verschillende klassen gereden, zoals 11 tot 13 jaar, 13 tot 16 jaar en 16 jaar en ouder. Als speciale attractie - evenals verleden jaar - ook dit jaar een race voor meisjes. Uit Curacao werd bericht ontvangen dat tien jongelui uit Curacao aan de wedstrijden in de diverse klassen zullen deelnemen.

Veel direct gebeld met het buitenland

ORANJESTAD — Het telefoonverkeer tussen Aruba en Nederland alsmede met de Verenigde Staten en andere gebieden, welke sinds vrijdagavond automatisch te bellen zijn, beleefde in het afgelopen weekeinde een hoogtepunt. Vooral de gesprekken met Nederland van abonnees op Aruba, die het eens wilden proberen, bereikten een record-aantal.

Uit de commentaren bleek dat de automatisering van het internationale telefoonverkeer bijzonder goed in de smaak is gevallen. (Hopelijk blijft dit ook als eind van de maand de telefoonrekening wordt aangeboden red.) De verbinding met Nederland was uitstekend en van prima kwaliteit. Het gesprek kwam na het draaien van de toegangs code (00) gevolgd door landnummer (Nederland 31) en daarna het netnummer en abonneenummer practisch direct tot stand. In het begin werden nog enige fouten gemaakt doordat abonnees vergaten dat de nul die in Nederland zelf wel voor het nummer gedraaid moet worden bij het bellen vanuit Aruba vervalt. Op verzoek worden door de Telefoondienst bij bedrijven de lijnen voor buitenlandse gesprekken geblokkeerd.

Dit kan bij huistelefoons niet geschieden, zodat men de telefoon goed in de gaten dient te houden opdat men eind van de maand niet voor verrassingen komt te staan als de rekening wordt aangeboden.



ORANJESTAD — In het Marlboro Tennis park werd zaterdagavond de C-Klasse herendubbel tennisfinale gespeeld tussen Dr. Robert Bryson/Koos van Lis en Rudi Croes/Luis de Cuba. De strijd eindigde in tweede sets met 6-4 en 6-2 in het voordeel van Bryson/van Lis, die hiermede C-klasse kampioen zijn geworden.

Op de foto (links) het kampioensduo, Dr. Bryson/van Lis en rechts subkampioen Rudi Croes/Luis de Cuba.





ORANJESTAD — Onder bizonder grote belangstelling ging zaterdagmorgen in Holiday Inn Aruba een seminar voor secretaressen van start, welke in het kader van de Secretaressen-week door de Arubaanse vereneging werd georganiseerd. Hierbij werd gesproken door de beroepssecretaressen Lenore S. Forti en Bertha J. Stronach (zie foto). Uit de vele vragen en de geanimeerde discussie bleek dat dit seminar een groot succes was.



ORANJESTAD — In Ballroom van het Americana hotel had zondagmiddag uit vijftien kandidaten de verkiezing van "Mini Miss Aruba 1980" plaats. Gekozen werd mej. Gina Espinosa, als first runnerup werd mej. Valerie Camacho en als Miss Amistad en Miss Sonrisa werd mej. Meredith Werleman.

Love boat-opnamen

ORANJESTAD — — Aan boord van de ,,Island Princess" worden morgen op Aruba verwacht de Hollywood-sterren Gavin MacLeod, Connie Stevens, Dick van Patten en Pernell Roberts. Morgenmiddag om drie uur wordt in de Nassaustraat en omgeving begonnen met het filmen van „Carnival" voor de tv-serie van ,,Love boat". De heer Antonior Leo, die op Aruba als coordinator voor de groep optreedt, vertelde de Amigoe gistermiddag dat alle voorbereidingen klaar zijn, dankzij de uitstekende medewerking die allerwege werd ondervonden. Aan de carnavalparade zullen 150 personen deelnemen, waarbij in de Oranjestraat en Wilhelminastraat een steelband wordt opgesteld. Het publiek is niet alleen welkom, aldus de Love boat producers Aaron Spelling en Douglas S. Vramer, maar zij lopen kans zichzelf te zijner tijd ook op de TV uitzending van Love boat terug te vinden.

De heer Bob Gray, die met de coordinatie van het geheel is belast, is eveneens vol lof over de medewerking ondervonden van politie, douane, Toeristenbureau in het bijzonder Odulio Arends en Antonio Leo. Zonder al deze medewerking hadden wij deze opnamen niet kunnen maken, aldus de heer Gray, die zich gisteren nog eens van een en ander op de hoogte stelde. Behalve Love Boats captain Gavin Mac Leod zullen eveneens aanwezig zijn Fred Gardy, Bernie Kopell, Ted Lange, Laureen Tewes en Jill Whela. Aan boord van het schip bevinden zich eveneens Gayle Hunnicut, Skip Stephson, Maren Jensen, Peter Lupus, Jimmy Walker, Sorell Brooks, Bart Braverman en Lany O Grady.

Voorbereidingen voor viering Koninginnedag

ORANJESTAD — Op Aruba worden de nodige voorbereidingen voor de viering van 30 april getroffen. De Oranje vereniging Aruba (OVA) heeft een beroep gedaan op de handel te vlaggen, waarbij de opmerking wordt gemaakt dat vele bedrijven mooie vlaggemasten hebben doch deze zelden gebruiken. Ook werd verzocht de etalages te versieren. Hieraan hebben enige winkels gehoor gegeven. Het probleem is echter dat er op Aruba geen nederlandse vlaggen te koop zijn. Ook versieringsmateriaal in overband met de gaande en komende koningin zoals in Nederland op grote schaal beschikbaar, is niet te krijgen. Bij de openbare leeszaal en bibliotheek werd onder leiding van bibliothecaresse Alice van Romondt een tentoonstelling over "Juliana Beatrix" ingericht met het nodige fotomateriaal, waarbij een aantal fotos van het koninklijk huis alsmede de grote KLMfoto van Juliana en Beatrix.

Maandagmorgen zou de KLM-vertegenwoordiger op Aruba aan gezaghebber Fran D Figaroa een ingelijste foto van Juliana en Beatrix overhandigen. Deze zal gebruikt worden op de receptie die gezaghebber en mevrouw Frans Figaroa op koninginnedag aanbieden in Surfside, waarbij gelukwensen kunnen worden aangeboden.

Op Koninginnedag 's avonds wordt in de longroom van de marinierskazerne Savaneta een gala-oranjeval voor genodigden gehouden. In Club Scaramouche wordt een "rood-wit-blauw" feest georganiseerd. Aan de vooravond van Koninginnedag worden dinsdagmorgen in de vergaderzaal van het Arubaanse parlement door gezaghebber Frans Figaroa de koninklijke onderscheidingen uitgereikt.

REISAGENTEN OP BEZOEK

ORANJESTAD — Van 24 april tot midden volgende maand brengt een groep reisagenten - totaal 101 personen - uit Amerika en Nederland een kenniswakings bezoek aan Aruba in verband met groepsreizen. Tijdens hun verblijf op Aruba zullen zij in de gelegenheid worden gesteld de hotels en toeristenplaatsen te bezoeken. Het Toeristenbureau in samenwerking met de AHTA en De Palmtours heeft hiervoor een programma samengesteld, terwijl ALM, KLM en American Airlines voor het vervoer van en naar Aruba zorg dragen.

Sport op begroting

ORANJESTAD — Voor 1980 wordt voor bevordering van de sport op Aruba in de begroting een bedrag van een half miljoen gulden geraamd. Het Bestuurscollege bepaalt wie voor subsidie in aanmerking komen. In dit bedrag is vier duizend gulden subsidie schoolzwemmen opgenomen.

Voor bevordering van de sport op de scholen werd een bedrag van 114.500 gulden opgebracht. Hiervan gaat 37.290 naar interinsulaire of buitenlandse schoolsport-ontmoetingen en 70.000 gulden als jaarbestelling sportartikelen voor zestig scholen. Ter stimulering van kadervorming en jeugdsport wordt 15.000 gulden geraamd.

Voorzitter Hillenius weer op Statia

Julianafonds is vol lof over Historical foundation

ST EUSTATIUS — De heren Sprockel (voorzitter Cebemo Ned. Antillen) en Hillenius (voorzitter Koningin Juliana Fonds Nederland), bezoeken deze dagen Sint Eustatius, om te zien welke Statiaanse verenigingen of stichtingen financiele hulp nodig hebben. Met betrokkenen hebben zij dan ook besprekingen gevoerd.

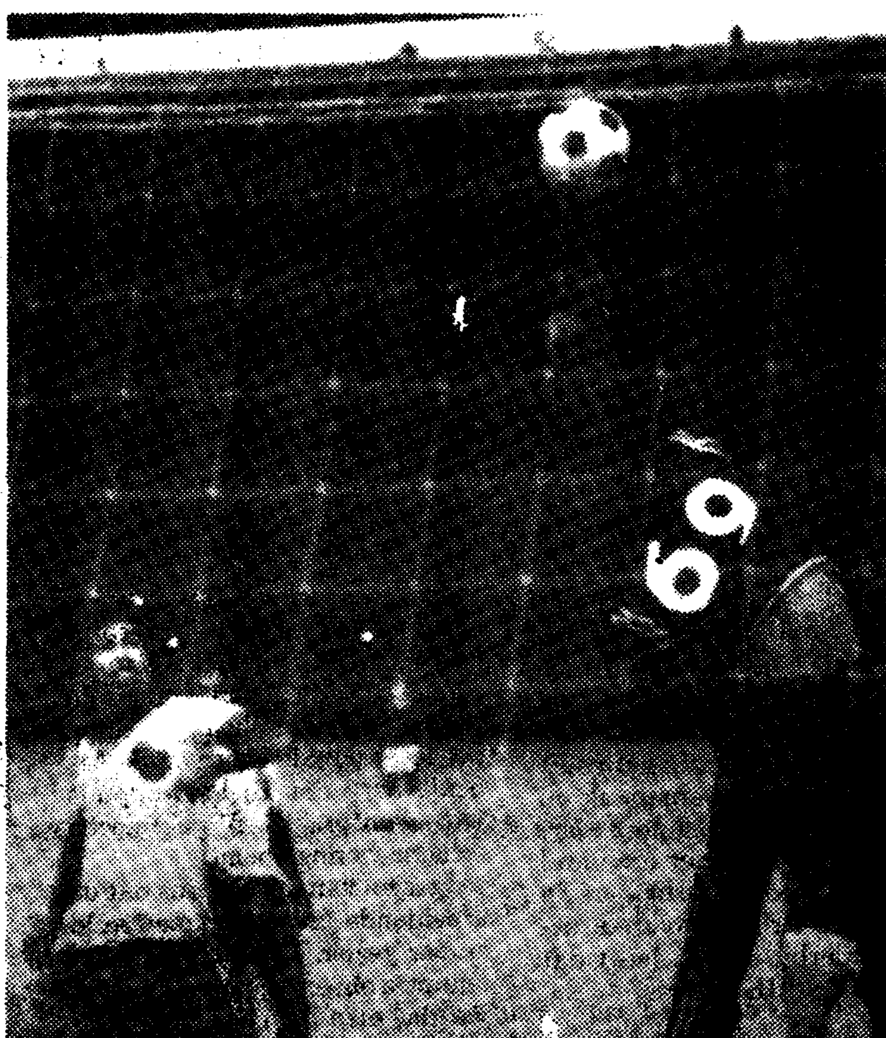
De heer Hillenius was ongeveer drie jaar geleden ook op St Eustatius, zorgde toen onder meer spontaan voor drie elektrische pompen, die windmolens moesten vervangen. Hij liet de Amigoe weten in die tijd duidelijk vooruitgang op Statius geconstateerd te hebben. Tijdens de besprekingen met de Statiaanse afgevaardigden van de verschillende instellingen kwam duidelijk naar veren dat zij zich meer betrokken toonden dan drie jaar geleden. Dit is plezierig voor het Kon. Juliana Fonds daar zij dan weet dat geld gegeven wordt aan mensen die gemotiveerd iets doen. Per jaar kan door de Fonds ongeveer 600.000 gulden besteed worden op de Antillen. Het bezoek van de heer Hillenius nu, in gezelschap van de heer Sprockel, kan nieuwe gezichtspunten voor de toekomst naar voren brengen, zo mogelijk verhoging van het bestaande budget.

Een half jaar geleden zijn met de heer Sprockel afspraken gemaakt een bureau op Curacao op te zetten voor Cebemo, Antilliaanse Jeugdzorg en Koningin Juliana Fonds. Op deze manier kan er voor de eilanden bemiddeld worden voor projecten terwijl er ook hulp gegeven kan worden bij het opzetten van projecten. Veelal zal financiele hulp gegeven worden voor projecten van vorming, scholing en motivatie van mensen. Minder voor dode dingen. Tenzij... Een schoolvoorbeeld noemt de heer Hillenius de St Eustatius Historical Foundation, die "dode dingen levend maakt door inzet van mensen. Enorm belangrijk! Educatie, [illegible] de zogenaamde adult education" voeren de boventoon.

Voor St Eustatius is het van belang dat daar een nieuwe werkgroep Cebemo is opgericht, die zich bv ook voor het Kon. Juliana Fonds zal inzetten. Evenals voor de Antilliaanse Jeugdzorg, die overigens het meeste geld krijgt via het Nederlandse Kinderpostzegelcomite.

Het Koningin Juliana Fonds heeft een jaarlijks budget van zo'n 1 à 3 miljoen gulden. Ongeveer 10% hiervan gaat naar het buitenland, wanneer men de Antillen daar gemakshalve ook toe rekent. Daarnaast steun naar Suriname en Indonesie plus enkele Europese landen. Andere landen nauwelijks omdat men daarvan de "know how" niet kent. Het merendeel blijft dus in Nederland. Vanuit Den Haag heeft men trouwens ook niet de "know how" voor alle delen van Nederland, vandaar dat het Fonds in de verschillende provincies eigen mensen heeft, net als de heer Sprockel en zijn medewerkers op de Antillen. Het jaarlijks budget van de Cebemo Nederlandse Antillen bedraagt 2 1/2 3 miljoen gulden. Dit maakt deel uit van de Nederlandse ontwikkelingshulp aan de Antillen.

De heer Hillenius was blij weer op Statius geweest te zijn. De persoonlijke contacten zijn maar al te belangrijk. Enorm tevreden toonde hij zich ten opzichte van de St Eustatius Historical Foundation: Ze hebben hard gewerkt en het is een plezier te zien wat zij langs de Statiaanse baai tot stand hebben gebracht. Ook de ommuring van diverse historische gebouwen en ruines is geweldig. Hetgeen de heer Sprockel deed opmerken: "Wanneer Statianen tonen zelf projecten af te kunnen ronden, vergemakkelijkt dat het verkrijgen van financiele steun voor volgende projecten".



ORANJESTAD — Bubali behaalde zaterdagavond in de eerste wedstrijd zijn eerste overwinning in het nieuwe voetbalseizoen. Streekgenoot Deportivo Nacional, die eveneens zijn eerste wedstrijd speelde, werd met 3-2 geklopt. De rust was ingegaan met 1-1 middels doelpunten van Juancho Tromp (Nac) en Betto Sintjago (Bubali). Een penalty, genomen door Cheppi Gomez, bracht Nacional direct na de hervatting weer aan de leiding met 2-1. Niet lang daarna zorgde Kiko Tromp ervoor dat Bubali weer gelijk kwam, terwijl even later Betto Sintjago zijn tweede doelpunt van de avond maakte en daarmee Bubali de 3-2 overwinning bezorgde.

Op zondagavond won Dakota met 2-1 van La Fama en haalde daarmee zijn eerste overwinning binnen na het 1-1 gelijkspel tegen RCA. La Fama dat in de openingswedstrijd Estrella met 4-2 versloeg, leed zijn eerste nederlaag.

De rust ging in met 1-0 voor Dakota middels een doelpunt van Amado Rosina. La Fama maakte gelijk in de tweede etappe toen een schot van Vicente van der Linden de Dakota-goalie Helder volkomen verraste. Het mooiste doelpunt van de avond werd tien minuten voor het einde gemaakt door Dakota's Anthony Braafhart na een mooie pass van Rosina. In de voetbalcompetitie komen morgenavond RCA en Sportboys tegen elkaar uit. Foto: een Bubali-aanval op de veste van Deportivo Nacional.

TANKI LEENDERT — Club Deportivo Cosmos organiseert op Koninginnedag een voetbal knockout op het veld van Tropical te Tanki Leendert. Een team uit Curacao zal ook deelnemen aan dit toernooi. De wedstrijden zijn als volgt: 10.15 Lago vs Ho Sing Loy, 11.45 Tropical sport club tegen Deportivo Independiente, 1.15 Phoenix–Huis van Bewaring, 2.45 La Salle-Postkantoor en om 4.15 zal club Deportivo Cosmos tegen het Curacaose team uitkomen. Elk winnaarsteam krijgt een trofee als [illegible]

Voortvluchtigen nog niet gevonden

Ralf Richardson oorzaak groot alarm St. Maarten

PHILIPSBURG/ORANJESTAD — Ondanks de grote waakzaamheid van de politie is deze er nog steeds niet ingeslaagd om de twee voortvluchtige mannen B. en B. aan te houden. Zaterdagavond werd een van hen gesignaleerd in de richting van de Franse grens, doch daar bleef het bij.

Op Sint Maarten is de nodige ongerustheid ontstaan, dat ondanks het feit dat er zoveel extra politie aanwezig is, deze misdadigers nog steeds niet aangehouden zijn. De procureur generaal mr L.

Naar die sinds donderdag op Sint Maarten is bracht met gezaghebber Pandt een bezoek aan de Franse autoriteiten om de situatie te bespreken. De advocaat - en oud-Arubaans eilandsraadslid - mr ing Ralf Richardson veroorzaakte vrijdag ,,groot alarm", toen hij lopende op de berg van Coolebay werd gesignaleerd, waarbij gemeend werd dat het één van de gezochten was. Gelukkig voor de heer Richardson bleek al spoedig aan de politie die in groot alarm naar Coolebay was gekomen, dat hij niet de gezochte was.

Aan de Franse kant zouden de autoriteiten beslag hebben gelegd op een groot aantal documenten alsmede de paspoorten van de beide mannen, die een Brits paspoort hebben en op St Kitts woonachtig zijn. Bij de documenten werden ook gegevens en telefoonnummers van autoriteiten uit omliggende gebieden aangetroffen, waardoor de waardoor de mening versterkt wordt dat het hier een organisatie betreft, die Sint Maarten als ,,uitwijkplaats" hebben gekozen om hun activiteiten voor andere gebieden van daaruit voor te bereiden. Op Sint Maarten doen de geruchten de ronde dat men ondermeer van plan zou zijn geweest op één mei zowel aan de Franse als Nederlandse kant onrust te scheppen. Een en ander is in onderzoek.

De Veiligheidsdienst van de Nederlandse Antillen neemt ook aan het onderzoek deel.



Zakenvaria

WILLEMSTAD — De ministeriele beschikking van 29 februari is verschenen (PB 47), waarbij de maximum prijzen voor de frisdranken opnieuw zijn vastgelegd. Wat Aruba betreft is de groothandelsprijs voor een krat met 24 flesjes vijf gulden; de kleinhandelsprijs voor een dergelijke krat exclusief statiegeld is f.5,80.

De maximum prijs per gekoelde fles is 35 cent (zonder statiegeld) voor een volle cup (inhoud 10 ounces), open dan wel dicht met of zonder ijs is de maximum prijs 45 cent. Wat Curacao betreft gelden de volgend maximum prijzen: groothandelsprijs 5,50; kleinhandelsprijs exclusief statiegeld: 6,85; per gekoelde fles, zonder statiegeld 0,40; in volle cup (zie hiervoor): 0,50.

Lago geeft voorschot op winstbelasting

ORANJESTAD — Het eilandgebied Aruba heeft [illegible] een voorschot van vijftien miljoen gulden op de Winstbelasting van Lago ontvangen. Midden juli zal het eiland de resterende zeventien miljoen van de totaal 32 miljoen die Lago schuldig is ontvangen. Dit voorschot had het eilandgebied dringend nodig in verband met zijn moeilijke financiele positie alsmede met enige behoorlijke betalingen die onder meer gedaan moeten worden op het telefoon-project en aquanovaproject.

…smedia lieten helaas verstek gaan

…port-instuif voor …eugd groot succes

…LEMSTAD — De sport-instuif, georganiseerd door de …oep leerkrachten lichamelijke opvoeding van Curacao ter … van hun vijf-jarig bestaan, afgelopen zatergag in het …e sportcomplex te Brievengat kan als een groot succes be…eld worden. Niet minder dan 3000 kinderen hebben gedu… de morgen en avonduren kennis kunnen maken met de …illende vormen van lichamelijke oefeningen en toestel… …armee gewerkt kan worden.

…as werd er van de zijde …e persmedia geen enkel …cht besteed aan deze hap… … die zeker als uniek be…d kon worden.

…oot aantal kinderen (plus …2400) heeft zaterdagmor…an de gelegenheid gebruik …akt om kennis te maken …et nieuwe sportcomplex te …engat en zijn luxueuse uit…g.

…aan de atletieknummers …het stadion waren georga…, als aan de gymnastiek …elen in de sporthal en het …deel zwemmen werd goed …omen door de school…e jeugd vanaf de derde tot …klas. Door hun toedoen …ook bewezen dat het …complex gedurende de …, veel efficienter ge…kan worden.

…GROEP

… voor de vakgroep leer…ten lichamelijke opvoe… kan de instuif als een …e stap beschouwd worden …het organiseren van meer …zulke sportevenementen, …j zij belangeloos voor de … maatschappij ter be…ing staan.

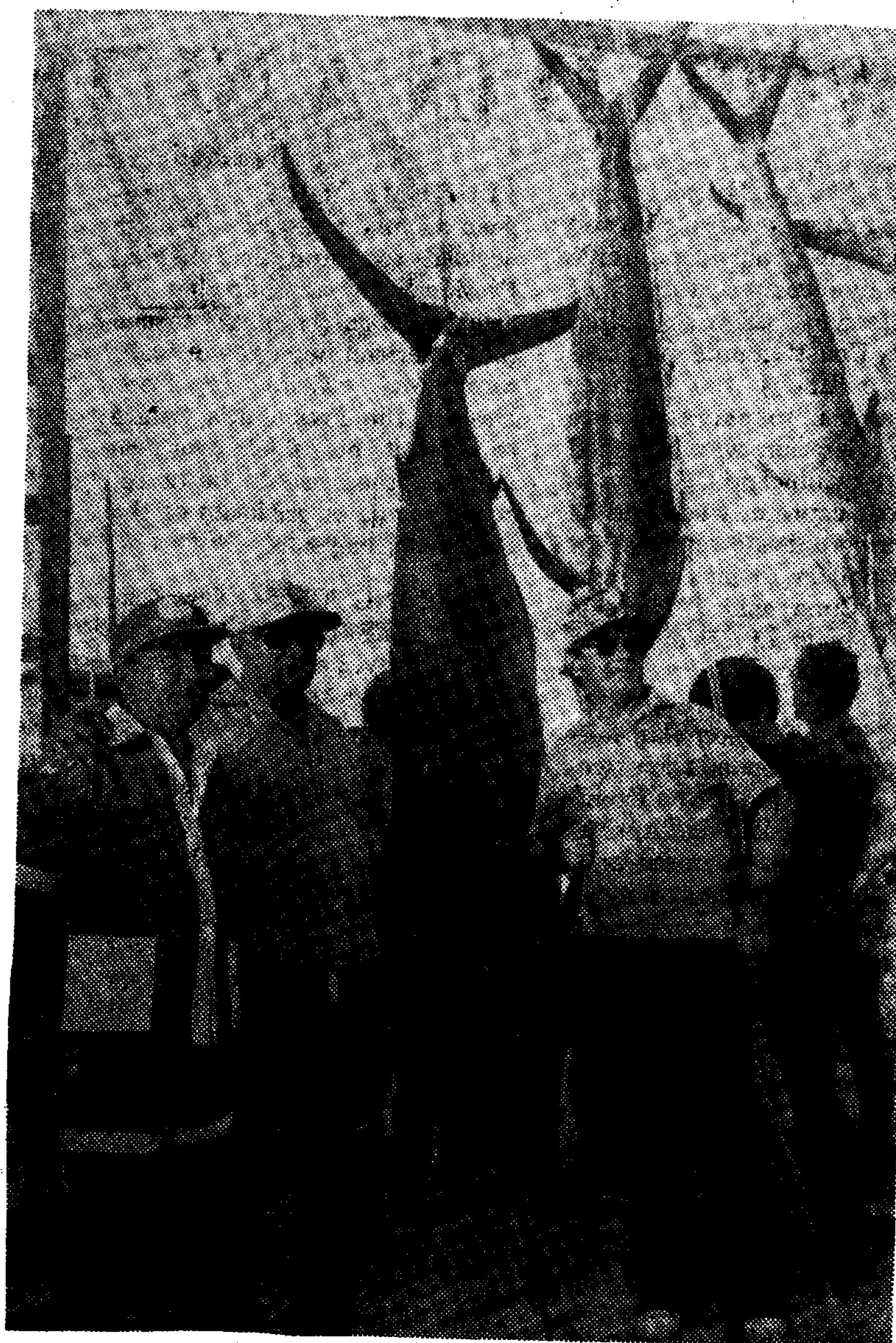
… is duidelijk gebleken … een tekort is aan leer…en lichamelijke opvoe…in vergelijking met het …te aantal jeugdigen dat aan… … al…e lagere schooljeugd nog …aanwezig. In de toekomst … aan te raden om zo'n eve…nement ook te organiseren voor het voortgezet onderwijs.

AVONDUREN

Ook gedurende de avonduren was er veel aandacht voor de verschillende demonstraties die in de sporthal werden gegeven, o.a. een gymnastiekles volgens het oude Oostenrijkse systeem (ter vergelijking met de moderne stijl), een demonstratie van jazz-gymnastiek, een jeugdige turngroep en een workshop onder leiding van de vakleerkrachten zelf.

Hier kon het publiek vooral kennis maken met de verschillende vormen van turnen en gymtoestellen die haast geen bekendheid genieten in onze maatschappij. Ook de ouders hebben een helpende hand geboden bij het slagen van genoemd instuif door samen met hun kinderen aanwezig te zijn.

Al bij al kan de sport-instuif als geslaagd beschouwd worden en het is de moeite waard dat de verschillende instanties in onze maatschappij hier in de toekomst meer aandacht besteden.



WILLEMSTAD — Het veertiende internationale Blue Marlin vistoernooi georganiseerd door de Curacao Yacht Club werd dit jaar gewonnen door dit trio onder leiding van Ben Jesurun. Op de foto de winnaars samen met hun vangst. De Amigoe komt morgen uitgebreider terug op dit jaarlijks terugkerend evenement..

AZ'67 heeft de beste vooruitzichten

Ajax lijdt zesde competitienederlaag

DEN HAAG — De afgrijselijke blunder van Piet Schrijvers zaterdagavond tegen FC Den Haag, waardoor Ajax zijn zesde competitienederlaag (0-1) opliep, heeft door de hand- en spandiensten van FC Twente geen verstrekkende gevolgen gehad. Het verrassende verlies van Ajax gaf de Noordhollandse concurrent AZ '67 op slag de beste vooruitzichten op het felbegeerde kampioenschap met daaraan gekoppeld het meestal lucratieve deelnemen aan het Europa Cup I toernooi. Immers, bij winst op FC Twente nestelde AZ '67 zich naast Ajax qua puntenaantal, maar streefden de Alkmaarders de Amsterdammers op doelsaldo voorbij.

Deze sensationele ontwikkeling werd door FC Twente krachtig in de kiem gesmoord. De Enschedese club schoot zijn vroegere doelman, Piet Schrijvers, te hulp en rolde de ploeg van Kessler genadeloos op met 4-1. Het resultaat was, dat er in de stand van de eredivisie aan de kop niets veranderde. Met nog twee wedstrijden behoudt "lucky" Ajax de beste papieren op prolongatie van het landskampioenschap en fungeert AZ '67 nog immer als voornaamste concurrent.

In de degradatiezone neemt de spanning met de week toe. Haarlem staat er door het verlies bij PEC Zwolle(0-3) erg voor. Maar ook Vitesse en NAC en in mindere mate NEC, Sparta en PEC Zwolle komen nog in aanmerking voor het verlies van het eredivisieschap.

De volledige uitslagen ere- en eerste divisie zijn als volgt: Willem II-Feyenoord 1-1; Roda JC-Utrecht 1-3; Twente-AZ '67 4-1; PEC Zwolle-Haarlem 3-0; NEC-Vitesse 1-0; PSV-GA Eagles 3-2; MVV-NAC 3-2; Den Haag-Ajax 1-0; Sparta-Excelsior 3-1.

Eerste divisie: Veendam-Den Bosch 1-3; Graafschap-Eindhoven 3-0; SVV-Helmond 2-2; Amersfoort-Fortunas 1-3; Amsterdam-VVV 7-4; Wageningen-Heracles 2-1; Telstar-Vlaardingen 4-2; Volendam-DS '79 4-1; Heerenveen-Groningen 0-2.

Savaneta-Sta Cruz: spannende blackpool biljart wedstrijd

ORANJESTAD-Voor de blackpool competitie van de Arubaanse biljartbond vond afgelopen weekend alleen de strijd tussen Taxidrivers en het Buurtcentrum Dakota in de Dakotabar om technische redenen geen doorgang. Bijzonder spannend was gistermiddag in de Bucutijachtclub de strijd tussen Savaneta superstars en Techniscos Santa Cruz, twee teams die aan elkaar gewaagd zijn, hetgeen wel bleek uit de gelijkopgaande striid, waarbij pas in de laatste partij Santa Cruz met 6-5 de overwinning behaalde. Overige uitslagen zijn: Jamanotaclub Barracuda 5-6, Trappers Lucky strike devils 3-6, Sportboys Lucky strike tigers 6-3. De competitie wordt komend weekeind voortgezet.

Topscorers eredivisie

DEN HAAG — Kees Kist heeft met zijn doelpunt tegen FC Twente, dat AZ '67 overigens bij lange na niet aan de winst hielp, zijn voorsprong in het topscorersklassement uitgebreid tot twee treffers op Feyenoord-speler Petursson. In Europees verband kan Kist prolongatie van zijn toppositie wel vergeten. De Belg Edwin van der Bergh scoorde gisteren zesmaal en bracht zijn totaal op 37 doelpunten.

De topscorerslijst ziet er als volgt uit: 1.Kist (AZ '67) 25 treffers; 2.Petursson (Feyenoord) 23; 3/4. Vermeulen (Roda JC) en Schapendonk (MVV) 16; 5.Nanninga (Roda JC) 15; 6 t/m 9. Geels (Sparta), Van Veen (Utrecht), Schoenmaker (Ajax) en Waslander (Excelsior) 13; 10.Plasmans (Excelsior) 12; 11 t/m 16. Van Kooten (GA Eagles), De Rooy (Willem II), Postuma (PSV), Welzl (AZ '67), Peters (Feyenoord) en Thoresen (Twente) 11; 17 t/m 21. Lubse en Van der Kuylen (PSV), Lerby en Ling (Ajax), De Kruyk (Utrecht) 10; 22 t/m 24. Jansen (NEC), Bleyenberg (Vitesse) en Hoekstra (PEC Zwolle) 9.

Royal Scorpions a risibi sapatu blanku 11-0

Deadball a laga Wild Cats den tereno 7-8

WILLEMSTAD — E kampeonato di beisbòl lokal dòbel A, a kontinua durante dje fin di siman ku dos partido ku sin duda a laga dos resultado hopi sorpresivo. Djasabra anochi den stadion di Sentro Deportivo Korsou, Groot Kwartier Stars Banco di Caribe a propina e ekipo kampeon di Korsou i di Antiyas Royal Scorpions Mr. Baseball Maduro & Curiels Bank un derota humiyante di 11-0.

Ayeramerdia un di e otro grandinan den nos beisbòl lokal, Wild Cats Somethin Special tambe a kai vensi, ora ku Sta Maria Pirates Marlboro a derota nan ku skor di 8-7.

KWARTIER

E gran homber den e viktoria ku Groot Kwartier a logra djasabra anochi kontra di Scorpions tabata sin duda e nobato Carlos Rudolph kende a permiti unikamente tres hit na e bateria pisa di Scorpions.

Rudolph sin duda a risibi un respaldo kompletu di su kompañeronan kende a liga no menos ku 13 hit i komete unikamente un eror. E uniko eror menshona ku a ser komete pa Kwartier a bini te den e ultimo ining dje enkuentro. E gran homber na bate p'e streyanan tabata Ronald "Grandi" van het Kruys kende a konekta di 5-4, inkluyendo varios bataso di ekstra base.

Scorpions unikamente den e prome i ultimo ining a forma un menasa p'e nobato Rudolph. Den e prome ining kon ku bai bin ela domina e parti pisa dje bateria Scorpioen sin permiti niun kareda. I den di nuebe ela risibi relevo di Michael Poulina kende a saka e … outs ku basenan yen sigurando e blankeo di su ekipo.

Pitcher ganador a resulta Carlos Rudolph, perdedor Humphrey Cecilia. Pa Kwartier: 11 kareda; 13 hit i 1 eror.. Van het Kruys a konekta di 5-4. Pa Scorpions: sero kareda; 3 hit i 4 eror, pa nan a destaka Rudy Anastasia kende a konekta di 3-1.

STA MARIA—WILD CATS

E ekipo hoben di Sta Maria a soru pa otro sorpresa ora ku den e mesun stadion na Brievengat — ku sin duda ta birando e ensenario di algun enkuentro realmente dramatiko — a laga Wild Cats den tereno ku skor di 8-7. Remarkabel tabata ku e ultimo kareda a ser anota despues di ku Ramses Sprock a propina Luty Jacoba deadball ku basenan yen.

Wild Cats durante henter e partido a sabi di pika dilanti, pero e hoben ekipo di Sta. Maria a sabi di liga kuenta i empata na varios okashon pa finalmente nan bai k'e viktoria. E agresividat dje ekipo Pirata sin duda a hunga un papel determinante den e viktoria logra. Wild Cats a huza no menos ku kuater pitcher kendenan final de la kuenta no por a bini kla k'e bateria di Sta. Maria. E kuater erornan ke ekipo di Wild Cats a komete tambe a resulta hopi karu. Sta Maria di e forma aki a logra viktoria number dos mientras ku Wild Cats i Scorpions a sufri nan di dos derota.

Pitcher ganadó a resulta Hensley Sluis, perdedó George Brown. Pa Sta Maria: 8 kareda; 8 hit i 3 eror, Gershwin Leuteria a konekta di 4-2 inkluyendo un homerun den di shete bon pa dos kareda. Pa Wild Cats: 7 jareda; 12 hit i 4 eror, Wenny Jacoba a destaka na bate konektando dos homerun solitario.

E kampeonato ta kontinua mayan den stadion di Rif k'e partido entre Sta. Rosa Indians i Blue Hawks.

JOHANNESBURG — Zuid-Afrika is er in geslaagd het rugby-isolement te doorbreken. Dit weekeinde bereikte de Zuidafrikaanse Rugbybond in Johannesburg overeenstemming met vijf Zuidamerikaanse landen jaarlijks een zeslandentoernooi (hele competitie) te houden. Na vier jaar zondet internationaal contact hebben Brazilie, Argentinie, Chili, Paraguay en Uruguay de rugbybanden met Zuid-Afrika weer aangeknoopt.

…nada niet …ar Moskou

…TREAL — Het Canadese … Comite heeft zater… …en niet naar Moskou … Op een bijeenkomst in … stemden 137 leden … comite voor het volgen … Canadese regeringsop… … de Amerikaanse boycot … de Olympische Spelen te … uit protest tegen de … militaire aanwe…d van de Sowjet-Unie in …istan, 35 leden stemden

…pi interes pa kareda…n di largu distansia

…LEMSTAD — Djasabra …e federashon di atletismo … organisa den stadion di … espesialmente di …stansia, ku sin duda a … un eksito. For di tur e … di bario di Korsou e … a presenta na gran … i tambe tabatin un … bastante grandi di in… individual. E presta… sin duda a hala mas … tabata esun di Rig… Juliana kende a logra di …antu e kareda di 800 …un di 1500 meter.

… apunta ku tur e sobra … a registra masha bon … pa e temporada di aña … aki ta demonstra ku lo … bataya i varios re… kampeonato di Kor… … fin dje tempo…

… kompletu ta lo…

… PA 13 AÑA 800

… Sluis—Lagoen 2 min. … sek.; 2.Susan Cordil… …ndo 2 min. 04.33 sek.; … Fluonia—Sta Cruz 2 … 1.33 sek.

…YEROS 16 PA 13 AÑA …METER

…y Brigitha—Excelsior 3 …n. 29.93 sek.; 2.Giovanni …uonia—Sta Cruz 3 min. 42.06 sek.; 3.Eugene Koeiman—Sta Cruz 3 min. 43.94 sek.

KABAYEROS 14 PA 16 AÑA
800 METER

1.Aubrey Rosaria—Excelsior 2 min. 16.22 sek.; 2.Orlando Alexander—Lusando 2 min. 18.45 sek.; 3.Roderick Rosaria—Excelsior 2 min. 27.06 sek.

1500 METER

1.Maury Fluonia—Sta Cruz 4 min. 40.4 sek.; 2.Aubrey Rosaria—Excelsior 4 min. 42.84 sek.; 3.Roderick Rosaria—Excelsior 5 min. 04.95 sek.

KABAYEROS 17 AÑA I MAS
800 METER

1.Rignald Juliana—Lusando 2 min 05.4 sek.; 2.Harold Prade—Spartacus 2 min. 07.17 sek.; 3.Evertsz Lucia—Lusando 2 min. 07.52 sek.

1500 METER

1.Rignald Juliana—Lusando 4 min. 31.50 sek.; 2.Harold Prade—Spartacus 4 min. 38.81 sek.; 3.Evertsz Lucia—Lusando 4 min. 42.70 sek.

5000 METER

1.Wilfred Lodowika—Road Runner 18 min. 32.51 sek. (bon prestashon); 2.Carlos Baloochi—Rozendaal 19 min. 13.99 sek.; 3.Edmer Coffie—Rozendaal 19 min. 14.73 sek.

Porto Rico gekwalificeerd

SAN JUAN — De basketbalploeg van Puerto Rico heeft zich vrijdag via een overwinning op Canada geplaatst voor het Olympische toernooi in Moskou. De Portoricanen wonnen het pre-Olympische toernooi, dat in San Juan wordt gehouden. De beslissende wedstrijd tegen Canada werd met 84-67 gewonnen, na een ruststand van 31-30.

Voorts versloeg Argentinie Brazilie met 118-98 (rust 59-56) en zegevierde Mexico verrassend over Cuba met 88-70.

Girigorie a iguala prestashon di Koots

Skèrpènè no tabata adversario pa SUBT 4-7

WILLEMSTAD — E kasi 1500 fanatikonan ku a presensia e enkuentro SUBT/Curacao Plaza Casino-Scherpenheuvel/Lee ayeranochi a haña hopi gol mira pa nan sen. No menos ku 11 gol a kai, 7 na fabor di e barikahelnan ku di e manera aki a mehora e produkshon haltu ku nan a logra anteriormente kontra di Undeba (6-0). Skèrpènè ku a kai vensí 4-7 un dadu momentu tabata atras ku e skor hopi abulta di 7-1, pero den e fase final e ekipo aki a rekupera i a skor algun biaha kontra pa duna e skor final un aspekto poko mas favorabel. Ku e viktoria SUBT a mantene su mes komo e úniko ekipo invikto i a pasa awor pa okupa e promé puesto ku 8 punto lagando Undeba (ku tin 7) na di dos lugá.

Ku e 11 golnan ku e barikahelnan tabatin riba nan nomber kaba — kosecha di nan promé kuater partidonan — nan produkshon di gol pa loke ta bai e kampeonato a bira 18! Un promedio antó di kasi 4 gol pa partido. Aunke e superioridat di SUBT tabata visto — sigur pa transkurso di henter e promé mitar — mester bisa ku sigur 3 di e golnan di SUBT tabata fayonan di e porteronan (Lucio Liderato i Dreddie Eisden) di Skèrpènè. SUBT tabatin su adversario fuertemente den su gara den e promé mitar i a kuminsa riba e mesun pia na e di dos mitar ampliando e skor te 7-1, pero despues dj'ei a floha kompletamente. E barikahèlnan a mira e triunfo fasil den nan man i no a hasi hopi esfuerso mas keriendo ku tòg nan no por a perde mas. Esaki finalmente por a resulta berdat, pero nan no a konta tòg ku un rekuperashon bastante fuerte di Skèrpènè ku hasiendo uso di e momentunan di flakesa di SUBT a sabi di skor 3 biaha mas kontra. No obstante e skor abulta Skèrpènè a hunga na un nivel akseptabel. I fayonan dje porteronan a pone nan kai hopi atras asina den e markador. Tabata tòg un prestashon pa despues di ta perdiendo ku un skor asina grandi bini bèk pa skor tres biaha den e fase final.

E homber grandi di ayera tabata Stanley Girigorie kende en parte por gradisi e porteronan di Skèrpènè pa su prestashon. Girigorie a skor no menos ku kuater biaha i a pasa pa okupa e di dos puesto (huntu ku Richard Kip) den e departamentu di goleadónan kuál ta ser enkabesa ainda pa nan kompañero di ekipo Humphrey Koots. Girigorie a skor dos biaha den e promé kuartu di ora. E promé tanto tabata despues di a penas mei minüt, asta promé ku e ekiponan a kohe nan ritmo di wega. E portero Liderato no tabata sin posibilidat i un reakshon mas lihé di su parti lo por a evita Skèrpènè di kai atras asina trempan den e wega. E di dos gol di Girigorie tampoko Liderato a sali kompletamente liber di falta. Tabata na di 14 minüt ku Girigorie a tira aden pa marka gol number dos. Vanchi Toppenberg a kobra un tiru liber i a hunga e bala pa Girigorie. Tantu e defensornan ku a forma un barera komo e portero a keda kompletamente paralisa dunando Girigorie amplio oportunidat di skor su di dos gol. Na di 37 minüt Girigorie a hasi e partido 3-0. Portero Freddie Eisden (Liderato entretanto a sali for di e wega) ni a reakshona riba e tiru di Girigorie. E ultimo aki a tira direktamente riba gol fo'i un tiru liber. Gol number 4 di e partido a kai na di 41 minüt, e biaha aki na fabor di Skèrpènè. Ku un bunita kabesaso, despues di bon trabou di Clovis Cordilia, Franklin Maduro a hasi e partido 3-1. Pero ni un minüt despues SUBT a bolbe amplia su ventaha. E promé avanse di e barikahèlnan despues di … a ser … na pa Richard Kip di manera … na sosiegu tòg Skèrpènè … un desventaha di 3 gol.

SUBT a sigi ku su fiesta di gol; den seis minüt di tempu nan a amplia e skor te na 6-1. Esaki pa medio di Girigorie (su di kuater dje partido, igualando asina e prestashon ku Koots tabatin den e partido kontra di Undeba) i di Koots. Giovanni Toppenberg despues a hasi e skor 7-1; portero Eisden den e kaso aki tampoko tabata kompletamente liber di falta. Tabata un tiru ku efekt fo'i rant di area. SUBT no a skor mas i no a hasi masha esfuerso pa hasi esei mes mas. Skèrpènè si a bini bèk pa skor tres biaha mas pa medio di respektivamente Clovis Ignacio, Henny Filomena i Maduro (su di dos). Nan a haña un bon chens mas den forma di un pinalti (infrakshon di portero Eddie Zinhagel kontra di Siegfried Sambo ora esaki a penetra) pero Herbert Isebia a desperdisia e oportunidat franko aki. Su tiru a resulta kontra di e poste.

Den e partido di di dos divishon kuater gol a ser anota di manera ku e fanatiko ku tabata presente for di komienso di e promé partido a haña en total 15 gol pa mira. Vesta a sali viktorioso for di e partido ku skor di 3-1. Esaki a kosto di Hubentut Korsou. Ku e triunfo ei Vesta a fortifika su posishon komo lider di e tabla di posishon. E formashon di Santa Maria tin awor 9 punto foi sinku partido.

Verloofd
Louise Gorsira
en
Alfred cameron
27 april 1980

CTB organiseerd jeugdtoernooien

WILLEMSTAD — In de komende weken zal de jeugdcommissie van de Curacaose Tennis Bond twee jeugdtoernooien organiseren. Om het dubbelspel te stimuleren zal het eerste toernooi, te weten het Salas Toernooi, in jongensdubbel en meisjesdubbel gespeeld worden in de klassen A, B of C. Iedereen die mee wil doen, kan zich inschrijven samen met een tennispartner van zijn keuze. De partner hoeft hierbij niet van dezelfde leeftijdsgroep te zijn.

De bedoeling van dit toernooi is het dubbelspel te stimuleren, daar bij het dubbelspel het accent minder sterk op het competitie element kan liggen en dus veel meer op de gezelligheid. Het is dan ook de bedoeling dat alle tennissende kinderen, dus vooral ook zij die nog niet zo goed tennissen, zich zullen inschrijven.

Direct daarna in juni, gaat het bekende Amstel Toernooi wederom van start. In dit toernooi worden "enkels" gespeeld in de leeftijdsklassen van spelers tot 10 jaar (geboren in de jaren 1970, 1971 of daarna), tot 12 jaar (1968—1969) tot 14 jaar (1966—1967), tot 16 jaar (1964—1965) en tot 18 jaar (1962—1963).

Alle kinderen die aan deze toernooien mee willen doen, kunnen zich bij hun eigen tennisclubs inschrijven tot 6 mei.

Prominent British journalist:

CIA is making mischief on Cuba

LONDON (IPS) - Britain's prominent Latin America commentator, journalist Hugh O 'Shaughnessy, said that Cuba's current problems were being aggravated by mischief-making by the country's enemies. "I wouldnst think the CIA had not been too inactive, O 'Shaughnessy told the independent radio network.

O 'Shaughnessy was commenting on the crisis that is facing the Peruvian embassy in Cuba where 10.000 Cubans were seeking asylum. They invaded the Peruvian embassy in Havana after president Castro ordered the removal of Cuban troops from the embassy gates.

The extraordinary scenes outside the embassy have been given prominent coverage as has the blight on the Cuban tobacco and sugar crops which is adding to the unemployment problem in the country.

Commenting on Castro's ordere to lift the guard patrol around the embassy, and allow the potential exiles free access to Peruvian adoption, O 'Shaughnessy said he believed Castro may have tired of Peru and Venezuela's embassies taking people and making a big fuss of it. He said that by allowing the people who wanted to leave free access to the Peruvian embassy, he had given the Peruvians a big headache.

It is a point of principle with Latin American embassies that they give asylum when asked but the Peruvian embassy had not the administrative staff to deal with the 10,000 people on their grounds.

It was been reported in the British press that the blighted tobacco harvests resulted from the sowing of Bulgarian strains which were supposed to have a higher yield but which many people in the field believed would not take to the not humid climate. The Bulgarian strains may have been more susceptible to the fungus which has spread to almost the entire crops.

Baseball results

NEW YORK — Result of Sunday's Major League baseball games:

AMERICAN LEAGUE: Minnesota Twins 20-Oakland Athletics 11; Detroit Tigers 8-Boston Red Sox 5; Kansas City Royals 3-Baltimore Orioles 2; New York Yankees 1-Chicago White Sox 0; Cleveland Indians 7-Texas Rangers 4; Toronto Blue Jays 8-Milwaukee Brewers 2; Seattle Mariners 7-California Angels 3.

NATIONAL ;EAGUE: St Louis Cardinals 10-Philadelphia Phillies 1; Atlanta Braves 6-Montreal Expos 2; Los Angeles Dodgers 3-San Diego Padres 1; Cincinnati Reds 3-San Francisco Giants 1; Houston Astros 4-New York Mets 3; Pittsburgh Pirates at Chicago Cubs (postponed-rain).

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.49	1.51	1.53
PND STERLING	4.045	4.10	4.16
NED GLD	89.58	90.30	91.10
BOLIVAR	40.91	41.65	42.43
ZW FRANCS	106.45	107.17	107.97
FR FRANCS	--.--	42.59	43.29
DUITSE MARK	[illegible]	99.77	100.57
SUR. GLD	--.--	100.07	[illegible]
IT LIRE	1.80	2.10	2.16

WORLD IN A NUTSHELL

HAVANA — Hundreds of Cuban refugees were reported missing after hurricane force winds overturned dozens of boats ferrying them to United States. Coast guards reported receiving about 100 distress calls and a massive air-sea search operation was launched from both Cuba and US ports. One boat captain, who said he had turned down an offer of 10.000 dollars to pick up refugees in Cuba said: "There is bound to be great loss of life out there".

BOGOTA — Colombian leftwing guerrillas ended their twomonth occupation of the Dominican embassy in Bogota without achieving their main aim, the release of their comrades from prison, diplomats said. But they got a ransom of about 2.5 million dollars, informed sources said. The guerrillas left the embassy which they stormed exactly two months ago, released four of their 16 diplomat hostages and flew to Havana where the other 12 were freed.

TEHERAN — Fighting between government forces and Kurdish guerrillas was reported to have slackened in the Kurdistan capital of Sanandaj following President Abolhassan Bani-Sadr's call for an army ceasefire. But fierce clashes were reported to be continuing in and around other Kurdish towns.

WASHINGTON — The United States accused Iran of reaching "a new low in moral depravity" by displaying the remains of American servicemen killed in Friday's aborted attempt to rescue the US hostages. Revolutionary guards at us embassy in Teheran put the corpses on show. The men were killed when a helicopter and a transport plane collided in a remote Iranian desert shortly after President Carter ordered the cancellation of the rescue mission. Two US aircraft carriers are entering the Indian Ocean to relieve ships stationed there, temporarily bringing the American fleet in the area [illegible] to four carrier battle groups, the Pentagon said.

LUXEMBOURG — European Common Market leaders decided to stand firm behind President Carter following his disasterous attempt to rescue the American hostages in Iran, community officials reported. Despite the President's failure to consult his allies over the mission, there would be no recriminations or criticism of the President, they said.

WELLINGTON — New Zealand's ambassador to Iran, Chris Beeby, has left Teheran at the end of his term and will not be replaced immediately, the government said today. Two New Zealand officials would remain in the embassy in Teheran. Asked if the decision not to replace Mr Beeby meant that New Zealand was down-grading the status of its Teheran embassy, Prime Minister Robert Muldoon said: "I would hope in the long term, no".

LUXEMBOURG — Ireland has called a meeting of the 10 members of the United Nations interim force in Lebanon (UNIFIL) in Dublin next Friday, Premier Charles Haughey said today. His move, disclosed while he was attending a European Common Market summit here, follows the death of two Irish soldiers in Southern Ireland this month. Ireland has blamed the Israeli-backed christian militia for the deaths but they have denied it. Other countries which contribute to the 5.000-strong peace-keeping force are Fiji, Ghana, Ireland, Nepal, Netherlands, Nigeria, Norway, Senegal, France and Italy.

DUBLIN — Israeli Prime Minister Menachem Begin today described the Irish Republic recognition of the Palestine Liberation Organisation (PLO) as an act of hostility. He asked that Ireland consider its policy. Mr Begin made his remarks in an interview broadcast on Irish state radio and television. He also condemned the murder of Irish soldiers serving the US interim force in Lebanon (Snifil), but said he would not end Israel's support for major Saad Haddad's christian militia, blamed by both the Irish and the United Nations for the killings. Major Haddad had denied responsibility.

De W.C.A. (WOMEN'S CLUB ARUBA) wil hierbij haar innige dank betuigen aan Commandant Mariniers Kazerne Savaneta Luitenant-Kolonel der Mariniers A. M. Swenker, Majoor der Mariniers W. Hekman, Sergeant Majoor der Mariniers Joop Sleurink, Sergeant der Mariniers Gerd Bakker en overige bemanningsleden van de Mariniers-kazerne Savaneta voor hun spontane bijdrage, medewerking en inspanningen voor het organiseren van de FERIA ALEGRIA welk een groot sukses is geworden.

Ook een speciale woord van dank aan alle dames van de W.C.A., bedrijfsleven, TeleAruba, Pers, Radio Stations en een ieder die heeft mee geholpen met de organisatie van de FERIA ALEGRIA.

Aan de bevolking van Aruba een speciale dank voor het bijdragen voor dit goed en waardevol doel.

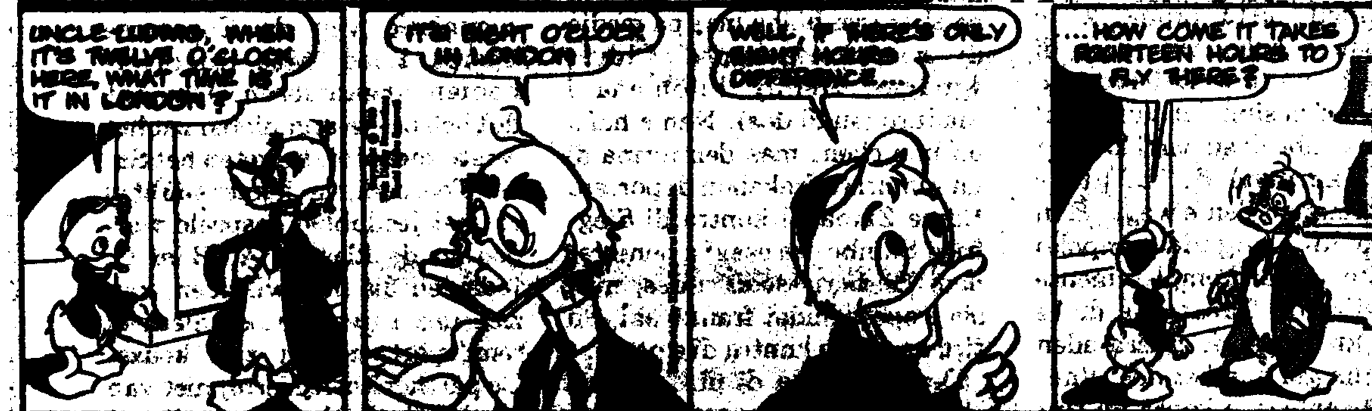
Masha danki,
Bestuur W.C.A.

English Companion

HENRY ® by Jack Tippit



Walt Disney's DONALD DUCK ®



Beetle Bailey ® By Mort Walker



Archie

